



**Réservoirs tampons
Série P / PBS / PBS-H / PS / PBM / SPBM
jusqu'à 5000L**

NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Version 0.4

TABLES DES MATIÈRES

INTRODUCTION	3
1. ISOLATION	3
2. SCHÉMA DE RACCORDEMENT DES SOUPAPES DE SECURITÉ	4
3. APPOINT ÉLECTRIQUE. SCHÉMAS DE RACCORDEMENT	4
4. THERMOMÈTRE	4
5. THERMOSTAT	4
6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MODÈLE P, PR et PR2	7
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MODÈLE PBS, PBS et PBS R R2	14
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MODÈLE PS, PS 1 et PS 2	27
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MODÈLE PBM, PBM R, PBM R2, SPBM, SPBM R et SPBM R2	30
10. TRANSPORT ET EMBALLAGE	47
11. CERTIFICAT DE GARANTIE RÉSERVOIR TAMPON	47
12. RECYCLAGE ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS	49

INTRODUCTION

Chers clients, Nous espérons que l'appareil acheté vous aidera créer du confort dans votre maison en réduisant en même temps vos dépenses énergétiques. Ces description technique et notice d'utilisation sont destinées à vous familiariser avec le produit et ses conditions d'installation et fonctionnement. L'observation des instructions dans cette notice est de l'intérêt du client, et représente une des conditions de garantie.

Avantages:

- 1) Les réservoirs tampons sont utilisés dans les systèmes de chauffage pour l'accumulation de la chaleur ou du froid. Ils protègent les chaudières contre un fonctionnement en régime chaud-froid, en augmentant ainsi de manière considérable leur durée de vie.
- 2) Les réservoirs tampons sont prévus pour le raccordement aux systèmes de chauffage, systèmes solaires et systèmes d'alimentation indirecte multi-consommateurs en eau chaude sanitaire (ECS).
- 3) Les réservoirs sont fabriqués en tôle d'acier haute-qualité de la marque S235JR (EN 10025).
- 4) Pression de service des réservoirs de stockage - 3 bars.
- 5) Les modèles PR et PR2 sont équipés d'un ou deux échangeurs de chaleur (type serpentin) à grande surface d'échange thermique, intégrés à l'intérieur pour chauffer l'eau.
- 6) L'isolation extérieure est de PU souple 100 mm avec un revêtement en PVC selon la norme DIN 4753-8.
- 7) Les réservoirs tampons sont équipés avec des logements pour sondes température à ½", des raccords pour raccordement

aux systèmes de chauffage à 1 ½" et aux systèmes solaires à 1". Il ya des raccords aussi à 1 ½" pour des résistances électriques d'appoint (voir tableau des paramètres techniques).

	<p>Important! Les locaux où sont installés les réservoirs doivent être équipés avec des canaux d'évacuation de l'eau, afin de drainer l'eau lors de l'entretien. Lors de l'installation il est conseillé d'installer des raccords démontables avec robinet près de chaque joint des raccords du réservoir.</p>
---	---

1. ISOLATION

Les modèles de volume 150 à 5000 l sont fournis avec une isolation 100 mm en mousse PU souple résistante à la chaleur, de densité 23 kg/m³. Les jaquettes décoratives des réservoirs sont faites en PVC souple doublé en différentes couleurs.

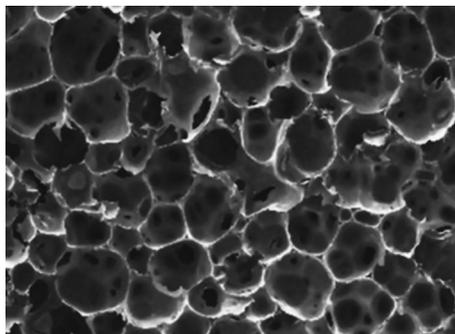
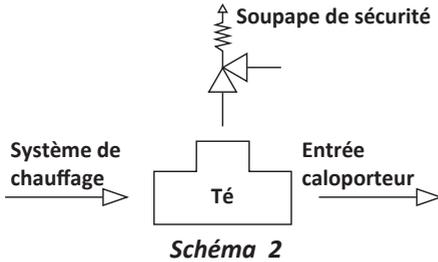


Schéma 1
Polyuréthane vu au microscope

2. SCHÉMA DE RACCORDEMENT DU SOUPAPE DE SÉCURITÉ AU RÉSERVOIR TAMPON

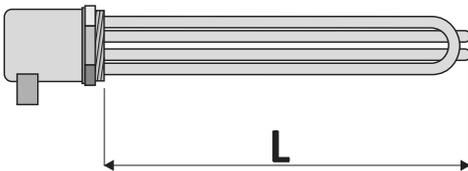


3. APPOINT ÉLECTRIQUE. SCHÉMAS DE RACCORDEMENT

Au réservoir tampon peut être raccordé un appoint électrique de puissance comme suit:

- 1) 3000W / 230V
- 2) 4500W / 230V
- 3) 6000W / 230V
- 4) 7500W / 400V

Les appoints électriques sont équipés d'un thermostat à double protection avec une plage de réglage de 30°C à 80°C, température d'activation 95°C, 3+2 prises à 10 (2,5) A - 230 V, protection IP 40, différence de température minimum 8°C±3°C.



Puissance (W)	L (mm)	Raccord diam.	Tension (V)
3000	210	1½"	230/400
4500	320	1½"	230/400
6000	410	1½"	230/400
7500	590	1½"	230/400

 Le raccordement de l'appoint électrique ne se fait que par des électriciens qualifiés. Lors du branchement de l'appareil au réseau électrique, faire attention au raccordement correct du neutre et de la terre!

 **AVERTISSEMENT:** Un schéma de principe d'un coffret chauffe-eau électrique est inclus dans cette notice d'instructions

4. THERMOMÈTRE

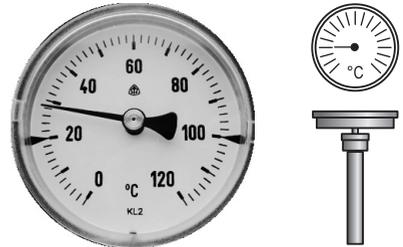


Schéma 3

5. THERMOSTAT



Schéma 4

C'est un **THERMOSTAT** double qui assure le réglage de la température avec une limite

de sécurité, à réglage manuel (modèle TLSC) et à réglage automatique (modèle TLSC / A)

CONFORMITÉ AUX NORMES

Ce produit est conforme à :
 - EN 60730-1 et ultérieures éditions dont
 - EN 60730-2-9

CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES

Ce produit est conforme à :
 - BT 73/23/CEE
 - CEM 89/336/CEE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de température;
Plage de température;

TOLERANCE:

Réglage $\pm 5K$;
 Limitation - **15 K**; - **6 K** (selon le type)

DIFFÉRENCE DE TEMPÉRATURE:

Réglage $6 \pm 2 K$; $4 \pm 1 K$ (selon le type)
 Limitation $25 \pm 8 k$; $15 \pm 8 K$ (selon le type)

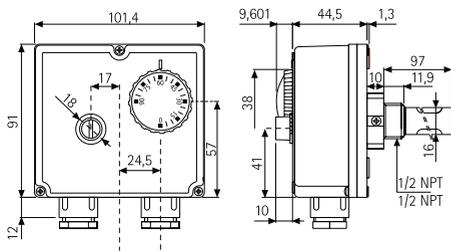


Schéma 5.1

Réglage automatique (TLSC/A) et manuel (TLSC)

Degré de protection = IP 40

Classe d'isolation = I

Gradient de température = $<1K/min$.

Température max: **80°C**

Température max. de l'ampoule: **125°C**

Taux d'accumulation: **15°C \div 55°C**

Pression max douille: **10 bar**

Constante de temps: **<1'**

Raccordement électrique:

C-1 ADJ: 10. (2,5) A/250V~;

C-2 ADJ.: 6 (2,5) A/250V~;

C-1 LIM: 0,5 A/250V~;

C-2 LIM: 10 (2,5) A/250V~;

Sortie: interrupteur ou contacts d'activation

Activation: **2B**

Lieu d'installation: ambiance normale

Type de câble: **M20 x 1,5**

INSTALLATION ET RACCORDEMENT

Consignes de sécurité

Avant de brancher le thermostat s'assurer que l'appareil à contrôler (chauffe-eau, pompe, etc.) n'est pas branché au réseau d'alimentation et est conforme à l'instruction sur Schéma 5.2)

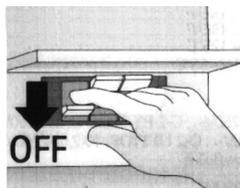


Schéma 5.2

AVERTISSEMENT: Toutes les opérations d'installation, y compris les réglages au manuel, doivent être effectuées par une personne qualifiée en conformité avec toutes les conditions de sécurité:

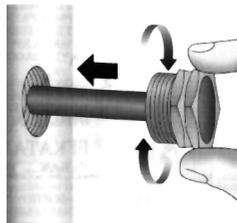
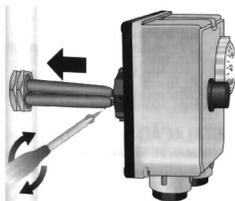
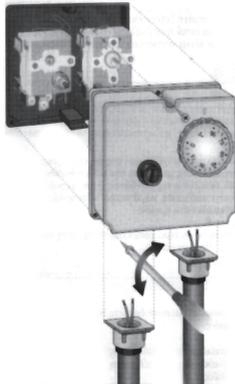


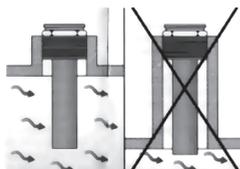
Schéma 5.3


Schéma 5.4

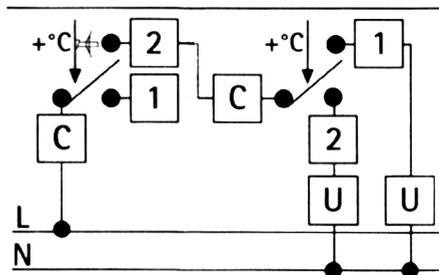
A) Voir schémas 5.3 et 5.4;


Schéma 5.5

B) Retirer la façade du thermostat en dévissant les trois petites vis. Diviser les fils d'alimentation et les connecter aux bornes du thermostat (schéma 5.5) selon les instructions;


Schéma 5.6

REMARQUE: Reportez-vous au schéma 6. Pour fermer la façade l'orifice douille doit coïncider avec le fil du réglage température.


Schéma 5.7

RACCORDEMENT (Schéma 5.7)

LIMITATION

BORNE 2: ouvre le circuit lorsque la température augmente

BORNE C: contact général

RÉGULATEUR

BORNE 1: ouvre le circuit lorsque la température augmente

BORNE 2: ferme le circuit lorsque la température augmente

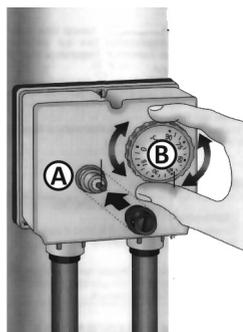
BORNE C: contact général

RÉGLAGES DE TEMPÉRATURE

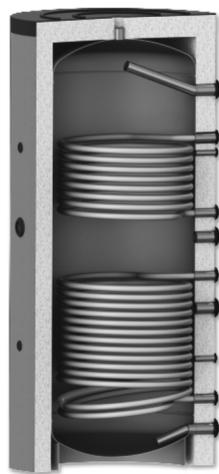
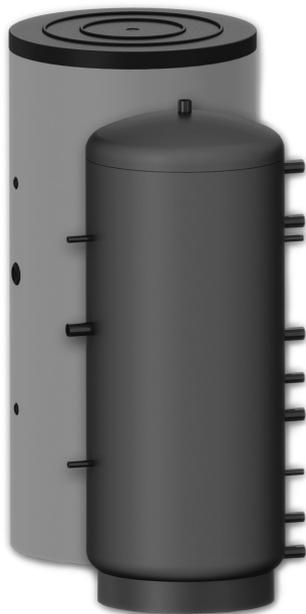
(Voir Schéma 8)

Bouton de répétition réglage (seulement TLSC)

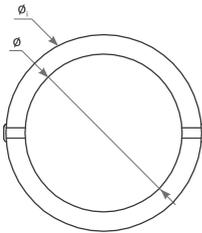
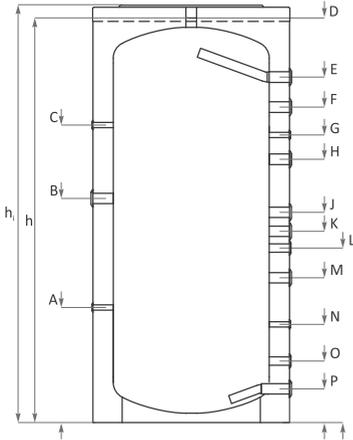
B - Bouton de réglage température


Schéma 5.8

6. SCHÉMAS ET FICHES TECHNIQUES P, PR ET PR2



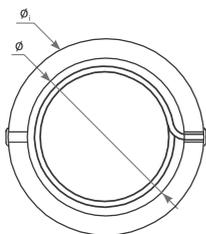
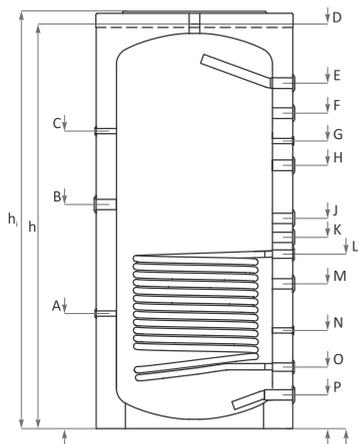
6.1. Fiche technique du modèle P:



P 300	
Capacité l	300
Diamètre hors ϕ /avec isolation ϕ_1 mm	550/750
Hauteur hors ϕ /avec isolation ϕ_1 mm	1410/1460
Hauteur de montage mm	1430
Pression de service et température réservoir tampon bar°/C	3/95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon kW	6-10
Thermomètre	en option
Revêtement en PVC avec isolation	
Weight Buffer /Insulation kg	77/9,5
Logement sonde A, mm	G½"/410
Réchauffeur électrique B, mm	G1½"/760
Logement sonde C, mm	G½"/1060
Purge d'air D, mm	G1½"/1410
Entrée caloporteur chaudière E, mm	G1½"/1170
Sortie serpentin supérieur S2 F, mm	
Logement sonde G, mm	G½"/1010
Fluide caloporteur H, mm	G1½"/880
Fluide caloporteur J, mm	G1½"/770
Sortie de reserve K, mm	
Entrée caloporteur chaudière S1 L, mm	G1"/660
Fluide caloporteur M, mm	G1½"/540
Logement sonde N, mm	G½"/420
Sortie caloporteur S1 O, mm	G1"/260
Sortie caloporteur chaudière P, mm	G1½"/150

P 500	P 800	P 1000	P 1500	P 2000	P 2500	P 3000 D=1250	P 3000 D=1400	P 5000
500	800	1000	1500	2000	2500	3000	3000	5000
650/850	790/990	790/990	1000/1200	1150/1350	1150/1350	1250/1450	1400/1600	1600/1800
1610/1660	1860/1910	2040/2090	2170/2220	2200/2250	2680/2730	2720/2770	2245/2295	2938/2988
1640	1900	2075	2220	2260	2730	2782	2386	3065
3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95
10-17	15-27	18-33	27-50	36-67	45-83	55-100	55-100	100-167
en option	en option	en option						
100 mm								
99/12,3	126/16,4	152/18	274/23,2	382/26,5	423/30	520/35	520/35	560/40
G½"/410	G½"/570	G½"/580	G½"/875	G½"/920	G½"/920	G½"/822	G½"/908	G½"/951
G1½"/790	G1½"/920	G1½"/1130	G1½"/1130	G1½"/1170	G1½"/1170	G1½"/1356	G1½"/1182	G1½"/1505
G½"/1120	G½"/1290	G½"/1500	G½"/1500	G½"/1690	G½"/1690	G½"/1832	G½"/1658	G½"/2001
G1½"/1610	G1½"/1860	G1½"/2040	G1½"/2170	G1½"/2200	G1½"/2680	G1½"/2720	G1½"/2245	G1½"/2938
G1½"/1370	G1½"/1573	G1½"/1742	G1½"/1808	G1½"/1820	G1½"/2300	G1½"/2289	G1½"/1795	G1½"/2438
	G1½"/1390	G1½"/1520	G1½"/1635					
G½"/1120	G½"/1290	G½"/1450	G½"/1525	G½"/1590	G½"/1670	G½"/2652	G½"/1588	G½"/2231
G1½"/990			G1½"/1305	G1½"/1420	G1½"/1670	G1½"/1686	G1½"/1472	G1½"/2115
G1½"/880	G1½"/980	G1½"/1060	G1½"/1085	G1½"/1170	G1½"/1420	G1½"/1346	G1½"/1182	G1½"/1735
			G½"/975		G1½"/1170			
G1"/770	G1"/820	G1"/880	G1"/895	G1"/980	G1"/980	G1"/1195	G1"/1080	G1"/1373
G1½"/620	G1½"/670	G1½"/730	G1½"/765	G1½"/735	G1½"/735	G1½"/926	G1½"/862	G1½"/1155
G½"/460	G½"/465	G½"/495	G½"/520	G½"/500	G½"/500	G½"/672	G½"/608	G½"/691
G1"/250	G1"/310	G1"/310	G1"/375	G1"/380	G1"/380	G1"/390	G1"/475	G1"/518
G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235	G1½"/230	G1½"/230	G1½"/256	G1½"/342	G1½"/385

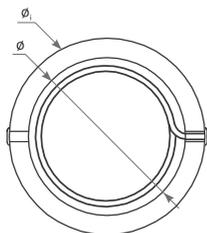
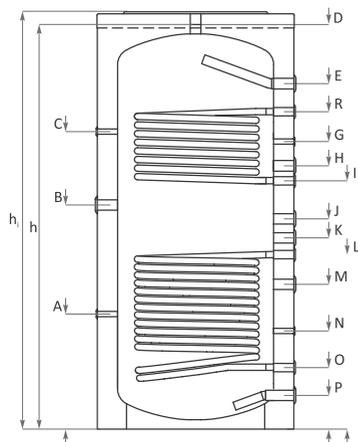
6.2. Fiche technique du modèle PR:



Capacité	l
Diamètre hors ϕ /avec isolation ϕ_1	mm
Hauteur hors ϕ /avec isolation ϕ_1	mm
Hauteur de montage	mm
Serpentin inférieur S1	
Surface d'échange	m ²
Capacité	l
Pression de service et température serpentins	bar/°C
Pression de service et température réservoir tampon	bar/°C
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon	kW
Thermomètre	
Revêtement en PVC avec isolation	
Weight Buffer /Insulation	kg
Logement sonde	A, mm
Réchauffeur électrique	B, mm
Logement sonde	C, mm
Purge d'air	D, mm
Entrée caloporteur chaudière	E, mm
Sortie serpentin supérieur S2	F, mm
Logement sonde	G, mm
Fluide caloporteur	H, mm
Fluide caloporteur	J, mm
Sortie de reserve	K, mm
Entrée caloporteur chaudière S1	L, mm
Fluide caloporteur	M, mm
Logement sonde	N, mm
Sortie caloporteur S1	O, mm
Sortie caloporteur chaudière	P, mm

PR 300	PR 500	PR 800	PR 1000	PR 1500	PR 2000	PR 2500	PR 3000
300	500	800	1000	1500	2000	2500	3000
550/750	650/850	790/990	790/990	1000/1200	1150/1350	1150/1350	1250/1450
1410/1460	1610/1660	1860/1910	2040/2090	2170/2220	2200/2250	2680/2730	2720/2770
1430	1640	1900	2075	2220	2260	2730	2782
1.0 6.2	1.7 10.5	2.9 17.9	3.0 18.5	3.4 21	4.0 24.6	4.0 24.6	4.5 27.7
16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110
3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95
6-10	10-17	15-27	18-33	27-50	36-67	45-83	55-100
en option	en option	en option	en option	en option	en option	en option	en option
100 mm							
92/9,5	129/12,3	161/16,4	194/18	316/23,2	424/26,5	465/30	590/35
G½"/410	G½"/410	G½"/570	G½"/580	G½"/875	G½"/920	G½"/920	G½"/822
G1½"/760	G1½"/790	G1½"/920	G1½"/1130	G1½"/1130	G1½"/1170	G1½"/1170	G1½"/1356
G½"/1060	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1500	G½"/1500	G½"/1690	G½"/1690	G½"/1832
G1½"/1410	G1½"/1610	G1½"/1860	G1½"/2040	G1½"/2170	G1½"/2200	G1½"/2680	G1½"/2720
G1½"/1170	G1½"/1370	G1½"/1573	G1½"/1742	G1½"/1808	G1½"/1820	G1½"/2300	G1½"/2289
		G1½"/1390	G1½"/1520	G1½"/1635			
G½"/1010	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1450	G½"/1525	G½"/1590	G½"/1670	G½"/2052
G1½"/880	G1½"/990			G1½"/1305	G1½"/1420	G1½"/1670	G1½"/1686
G1½"/770	G1½"/880	G1½"/980	G1½"/1060	G1½"/1085	G1½"/1170	G1½"/1420	G1½"/1346
				G½"/975		G1½"/1170	
G1"/660	G1"/770	G1"/820	G1"/880	G1"/895	G1"/980	G1"/980	G1"/1195
G1½"/540	G1½"/620	G1½"/670	G1½"/730	G1½"/765	G1½"/735	G1½"/735	G1½"/926
G½"/420	G½"/460	G½"/465	G½"/495	G½"/520	G½"/500	G½"/500	G½"/672
G1"/260	G1"/250	G1"/310	G1"/310	G1"/375	G1"/380	G1"/380	G1"/390
G1½"/150	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235	G1½"/230	G1½"/230	G1½"/256

6.3. Fiche technique du modèle PR 2:

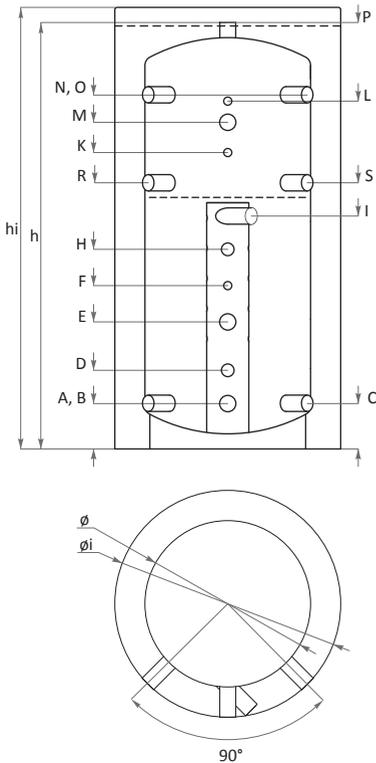


Capacité	
Diamètre hors ϕ /avec isolation ϕ_i	mm
Hauteur hors ϕ /avec isolation ϕ_i	mm
Hauteur de montage	mm
Serpentin inférieur S1	
Surface d'échange	m ²
Capacité	
Serpentin supérieur S2	
Surface d'échange	m ²
Capacité	
Pression de service et température serpentins	bar°/C
Pression de service et température réservoir tampon	bar°/C
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon	kW
Thermomètre	
Revêtement en PVC avec isolation	
Weight Buffer /Insulation	kg
Logement sonde	A ,mm
Réchauffeur électrique	B ,mm
Logement sonde	C ,mm
Purge d'air	D ,mm
Entrée caloporteur chaudière	E ,mm
Entrée caloporteur / serpentin supérieur S2	F ,mm
Logement sonde	G ,mm
Fluide caloporteur	H ,mm
Sortie du serpentin supérieur S2	I ,mm
Fluide caloporteur	J ,mm
Sortie de reserve	K ,mm
Entrée caloporteur chaudière S1	L ,mm
Fluide caloporteur	M ,mm
Logement sonde	N ,mm
Sortie caloporteur S1	O ,mm
Sortie caloporteur chaudière	P ,mm

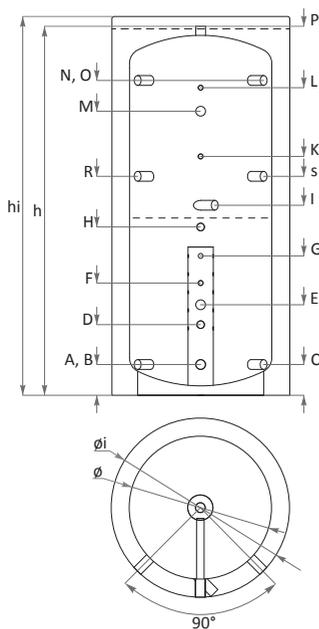
PR2 300	PR2 500	PR2 800	PR2 1000	PR2 1500	PR2 2000	PR2 2500	PR 2 3000
300	500	800	1000	1500	2000	2500	3000
550/750	650/850	790/990	790/990	1000/1200	1150/1350	1150/1350	1250/1450
1410/1460	1610/1660	1860/1910	2040/2090	2170/2220	2200/2250	2680/2730	2720/2770
1430	1640	1900	2075	2220	2260	2730	2782
1.0 6.2	1.7 10.5	2.9 17.9	3.0 18.5	3.4 21	4.0 24.6	4.0 24.6	4.5 27.7
0.5 3.1	1.0 6.2	1.8 11.1	2.0 12.3	2.4 14.8	2.4 14.8	2.4 14.8	3.1 19.1
16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110
3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95
6-10	10-17	15-27	18-33	27-50	36-67	45-83	55-100
en option	en option	en option	en option	en option	en option	en option	en option
100 mm							
100/9,5	140/12,3	185/16,4	220/18	348/23,2	456/26,5	497/30	640/35
G½"/410	G½"/410	G½"/570	G½"/580	G½"/875	G½"/920	G½"/920	G½"/822
G1½"/760	G1½"/790	G1½"/920	G1½"/1130	G1½"/1130	G1½"/1170	G1½"/1170	G1½"/1356
G½"/1060	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1500	G½"/1700	G½"/1690	G½"/1690	G½"/1832
G1½"/1410	G1½"/1610	G1½"/1860	G1½"/2040	G1½"/2170	G1½"/2200	G1½"/2680	G1½"/2720
G1½"/1170	G1½"/1370	G1½"/1573	G1½"/1742	G1½"/1808	G1½"/1820	G1½"/2300	G1½"/2289
G1½"/1080	G1½"/1270	G1½"/1390	G1½"/1520	G1½"/1635	G1½"/1670	G1½"/1920	G1½"/2125
G½"/1010	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1450	G½"/1525	G½"/1590	G½"/1867	G½"/2052
G1½"/880	G1½"/990			G1½"/1305	G1½"/1420	G1½"/1670	G1½"/1686
G1"/880	G1"/990	G1"/1072	G1"/1172	G1"/1225	G1"/1310	G1"/1560	G1"/1575
G1½"/770	G1½"/880	G1½"/980	G1½"/1060	G1½"/1085	G1½"/1170	G1½"/1420	G1½"/1346
				G½"/975		G1½"/1170	
G1"/660	G1"/770	G1"/820	G1"/880	G1"/895	G1"/980	G1"/980	G1"/1195
G1½"/540	G1½"/620	G1½"/670	G1½"/730	G1½"/765	G1½"/735	G1½"/735	G1½"/926
G½"/420	G½"/460	G½"/465	G½"/495	G½"/520	G½"/500	G½"/500	G½"/672
G1"/260	G1"/250	G1"/310	G1"/310	G1"/375	G1"/380	G1"/380	G1"/390
G1½"/150	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235	G1½"/230	G1½"/230	G1½"/256

7. SCHÉMAS ET FICHES TECHNIQUES PBS / PBS H, R PBS / PBS RH ET PBS R2 / PBS R2-H

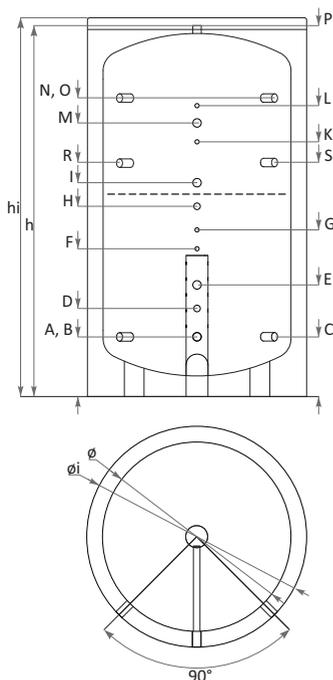


7.1. Fiche technique du modèle PBS 300:


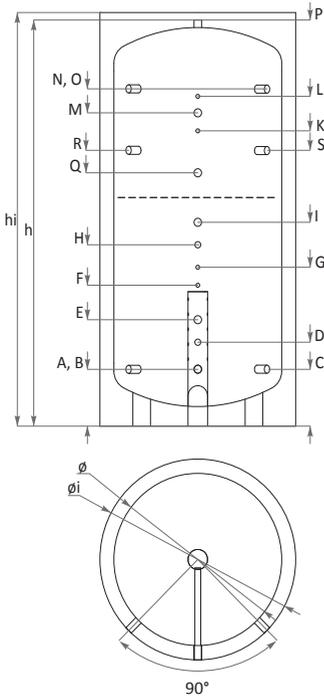
		PBS 300
	Capacité L	300
Diamètre	/hors isolation/ Φ, mm	550
	/avec isolation/ Φi, mm	750
Hauteur	/hors isolation/ h, mm	1410
	/avec isolation/ hi, mm	1460
Hauteur de montage /de déversement/		mm 1430
Pression de service et température réservoir tampon		bar 3 °C 95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon		kW 6 - 10
Sortie caloporteur chaudière A	G1½"	150
Sortie caloporteur chaudière B	G1½"	150
Sortie caloporteur chaudière C	G1½"	150
Sortie caloporteur/ serpentins inférieur D	G1"	260
Caloporteur chaudière E	G1½"	420
Logement sonde F	G½"	540
Logement sonde G		-
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H	G1"	660
Caloporteur chaudière / appoint I	G1½"	770
Logement sonde K	G½"	980
Logement sonde L	G½"	1150
Entrée caloporteur / serpentins supérieur M	G1½"	1080
Entrée caloporteur chaudière N	G1½"	1170
Entrée caloporteur chaudière O	G1½"	1170
Purge d'air P	G1½"	1410
Caloporteur chaudière R	G1½"	880
Caloporteur chaudière S	G1½"	880
Poids Réservoir tampon		kg 77
isolation		9,5

7.2. Fiche technique du modèle PBS 500 - 1500 /Isolation amovible - 100 mm en mousse PU souple/ PBS H 800/1000 /Isolation amovible -100mm en mousse PU rigide/:


		PBS 500	PBS/ PBS H 800	PBS/ PBS H 1000	PBS 1500	
Capacité	L	500	800	1000	1500	
Diamètre	/hors isolation/	Φ , mm	650	790	790	1000
	/avec isolation/	Φ_i , mm	850	990	990	1200
Hauteur	/hors isolation/	h , mm	1700	1840	2040	2170
	/avec isolation/	hi , mm	1750	1890	2090	2220
Hauteur de montage /de déversement/	mm	1720	1865	2074	2262	
Pression de service et température réservoir tampon	bar °C	3 95	3 95	3 95	3 95	
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon	kW	10 - 17	15 - 27	18 - 33	27 - 50	
Sortie caloporteur chaudière A		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		150	170	170	235	
Sortie caloporteur chaudière B		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		150	170	170	235	
Sortie caloporteur chaudière C		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		150	170	170	235	
Sortie caloporteur/ serpentinférieur D		G1"	G1"	G1"	G1"	
		325	350	390	445	
Caloporteur chaudière E		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		430	470	500	690	
Logement sonde F		G½"	G½"	G½"	G½"	
		540	590	620	800	
Logement sonde G		G½"	G½"	G½"	G½"	
		650	710	770	920	
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H		G1"	G1"	G1"	G1"	
		775	845	930	1045	
Caloporteur chaudière / appoint I		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		900	930	1050	1280	
Logement sonde K		G½"	G½"	G½"	G½"	
		1140	1160	1320	1520	
Logement sonde L		G½"	G½"	G½"	G½"	
		1420	1520	1700	1790	
Entrée caloporteur / serpentinsupérieur M		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		1360	1410	1570	1720	
Entrée caloporteur chaudière N		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		1450	1550	1740	1820	
Entrée caloporteur chaudière O		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		1450	1550	1740	1820	
Purge d'air P		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		1700	1840	2040	2170	
Caloporteur chaudière R		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		1030	1050	1210	1405	
Caloporteur chaudière S		G1½"	G1½"	G1½"	G1½"	
		1030	1050	1210	1405	
Poids Réservoir tampon / isolation	kg	80	105	130	255	
		12,3	16,4	18	23,2	

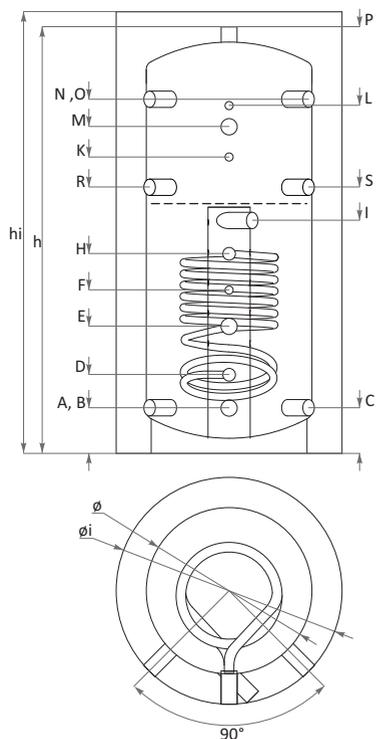
7.3. Fiche technique du modèle PBS 2000:


		PBS 2000:
Capacité L		2000
Diamètre	/hors isolation/	Φ , mm 1200
	/avec isolation/	Φ i, mm 1400
Hauteur	/hors isolation/	h, mm 2160
	/avec isolation/	hi, mm 2210
Hauteur de montage /de déversement/		mm 2200
Pression de service et température réservoir tampon		bar °C 3/95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon		kW 36-67
Sortie caloporteur chaudière A		G1½" 280
Sortie caloporteur chaudière B		G1½" 280
Sortie caloporteur chaudière C		G1½" 280
Sortie caloporteur / serpentinf inférieur D		G1" 390
Caloporteur chaudière E		G1½" 770
Logement sonde F		G½" 880
Logement sonde G		G½" 1030
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H		G1" 1160
Caloporteur chaudière / appoint I		G1½" 1265
Logement sonde K		G½" 1520
Logement sonde L		G1½" 1640
Entrée caloporteur / serpentinf supérieur M		G½" 1760
Entrée caloporteur chaudière N		G1½" 1760
Entrée caloporteur chaudière O		G1½" 1760
Purge d'air P		G1½" 2160
Caloporteur chaudière R		G1½" 1375
Caloporteur chaudière S		G1½" 1375
Poids Réservoir tampon / isolation		kg 360 / 26,5

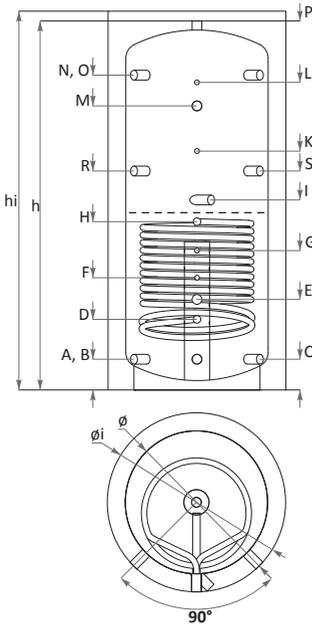
7.4. Fiche technique du modèle PBS 2500 - 5000:


Модель		PBS			
Capacité	L	2500	3000	5000	
Diamètre	/hors isolation/	mm	1250	1250	1600
	/avec isolation/	mm	1450	1450	1800
Hauteur	/hors isolation/	mm	2365	2715	2870
	/avec isolation/	mm	2415	2765	2920
Hauteur de montage /de déversement/	mm	2410	2760	2910	
Pression de service et température réservoir tampon	bar/°C	3/95	3/95	3/95	
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon	kW	40-80	46-84	82-151	
Sortie caloporteur chaudière	A	G1½" 380	G1½" 380	G1½" 400	
	B	G1½" 380	G1½" 380	G1½" 400	
Sortie caloporteur chaudière	C	G1½" 380	G1½" 380	G1½" 400	
	D	G1" 540	G1" 540	G1½" 560	
Caloporteur chaudière	E	G1½" 690	G1½" 690	G1½" 710	
	F	G½" 920	G½" 920	G½" 940	
Logement sonde	G	G½" 1040	G½" 1040	G½" 1060	
	H	G1" 1190	G1" 1190	G1½" 1210	
Caloporteur chaudière / appoint	I	G1½" 1340	G1½" 1340	G1½" 1360	
	Q	-	G1½" 1570	G1½" 1690	
Logement sonde	K	G½" 1650	G½" /1900	G½" 2020	
	L	G½" 1930	G½" 2280	G½" 2290	
Entrée caloporteur / serpentins supérieur	M	G1½" 1770	G1½" 2120	G1½" 2140	
	N	G1½" 1980	G1½" 2330	G1½" 2520	
Entrée caloporteur chaudière	O	G1½" 1980	G1½" 2330	G1½" 2520	
	P	G1½" 2365	G1½" 2715	G1½" 2870	
Caloporteur chaudière	R	G1½" 1470	G1½" 1720	G1½" 1840	
	S	G1½" 1470	G1½" 1720	G1½" 1840	
Poids Réservoir tampon isolation	kg	463/31	500/32	750/45	

7.5. Fiche technique du modèle PBS R 300:

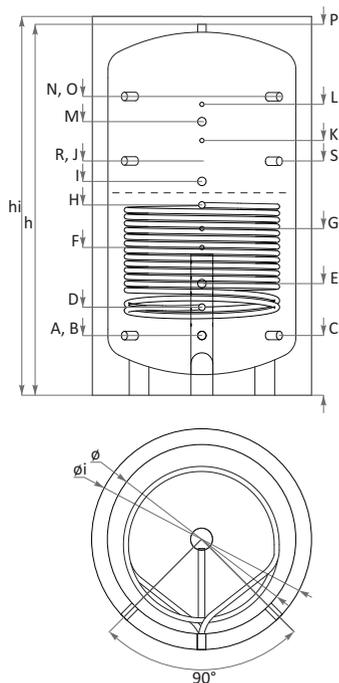


		PBS R 300
Capacité L		300
Diamètre	/hors isolation/ Φ , mm	550
	/avec isolation/ Φ_i , mm	750
Hauteur	/hors isolation/ h, mm	1410
	/avec isolation/ h_i , mm	1460
Hauteur de montage /de déversement/		mm 1430
Serpentin inférieur	Surface d'échange m^2	1
	Capacité litres	6,2
Pression de service et température serpentins		bar/°C 16/110
Pression de service et température réservoir tampon		bar/°C 3/95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon		kW 6 - 10
Sortie caloporteur chaudière A		G1½" 150
Sortie caloporteur chaudière B		G1½" 150
Sortie caloporteur chaudière C		G1½" 150
Sortie caloporteur/ serpentin inférieur D		G1" 260
Caloporteur chaudière E		G1½" 420
Logement sonde F		G½" 540
Logement sonde G		-
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H		G1" 660
Caloporteur chaudière / appoint I		G1½" 770
Logement sonde K		G½" 980
Logement sonde L		G½" 1150
Entrée caloporteur / serpentin supérieur M		G1½" 1080
Entrée caloporteur chaudière N		G1½" 1170
Entrée caloporteur chaudière O		G1½" 1170
Purge d'air P		G1½" 1410
Caloporteur chaudière R		G1½" 880
Caloporteur chaudière S		G1½" 880
Poids Réservoir tampon / isolation	kg	92 / 9,5

**7.6. Fiche technique du modèle PBS R 500 - 1500 /Isolation amovible - 100 mm en mousse PU souple/
 PBS R-H 800/1000 /Isolation amovible - 100 mm en mousse PU rigide/:**


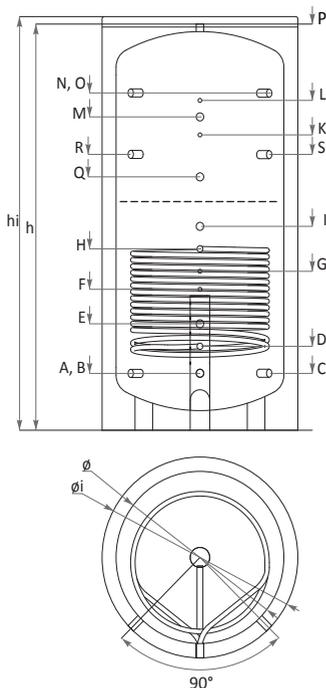
		PBS R 500	PBS R PBS R-H 800	PBS R PBS R-H 1000	PBS R 1500
Capacité	L	500	800	1000	1500
Diamètre	/hors isolation/ Φ , mm	650	790	790	1000
	/avec isolation/ Φ_i , mm	850	990	990	1200
Hauteur	/hors isolation/ h, mm	1700	1840	2040	2170
	/avec isolation/ h_i , mm	1750	1890	2090	2220
Hauteur de montage /de déversement/	mm	1720	1865	2074	2262
Serpentin inférieur	Surface d'échange m^2	1,7	2,4	2,48	3,4
	Capacité $литра$	10,2	14,3	15,2	20,6
Pression de service et température serpentins	bar / °C	16 / 110	16 / 110	16 / 110	16 / 110
	Pression de service et température réservoir tampon	bar / °C	3 / 95	3 / 95	3 / 95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon	kW	10 - 17	15 - 27	18 - 33	27 - 50
Sortie caloporteur chaudière A		G1½" 150	G1½" 170	G1½" 170	G1½" 235
Sortie caloporteur chaudière B		G1½" 150	G1½" 170	G1½" 170	G1½" 235
Sortie caloporteur chaudière C		G1½" 150	G1½" 170	G1½" 170	G1½" 235
Sortie caloporteur / serpentins inférieur D		G1" 325	G1" 350	G1" 390	G1" 445
	Caloporteur chaudière E	G1½" 430	G1½" 470	G1½" 500	G1½" 690
Logement sonde F		G½" 540	G½" 590	G½" 620	G½" 800
Logement sonde G		G½" 650	G½" 710	G½" 770	G½" 920
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H		G1" 775	G1" 845	G1" 930	G1" 1045
	Caloporteur chaudière / appoint I	G1½" 900	G1½" 930	G1½" 1050	G1½" 1280
Logement sonde K		G½" 1140	G½" 1160	G½" 1320	G½" 1520
Logement sonde L		G½" 1420	G½" 1520	G½" 1700	G½" 1790
Entrée caloporteur / serpentins supérieur M		G1½" 1360	G1½" 1410	G1½" 1570	G1½" 1720
Entrée caloporteur chaudière N		G1½" 1450	G1½" 1550	G1½" 1740	G1½" 1820
Entrée caloporteur chaudière O		G1½" 1450	G1½" 1550	G1½" 1740	G1½" 1820
Purge d'air P		G1½" 1700	G1½" 1840	G1½" 2040	G1½" 2170
	Caloporteur chaudière R	G1½" 1030	G1½" 1050	G1½" 1210	G1½" 1405
Caloporteur chaudière S		G1½" 1030	G1½" 1050	G1½" 1210	G1½" 1405
Poids Réservoir tampon isolation	kg	110	135	167	290
		12,3	16,4	18	23,2

7.7. Fiche technique du modèle PBS R 2000:



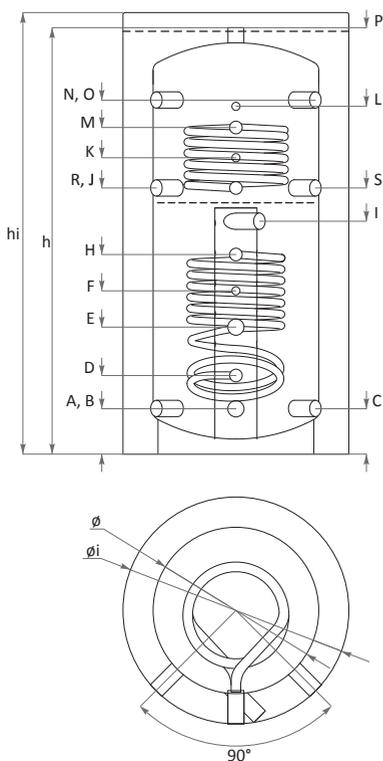
		PBS R 2000	
	Capacité	L	2000
Diamètre	/hors isolation/	Φ, mm	1200
	/avec isolation/	Φi, mm	1400
Hauteur	/hors isolation/	h, mm	2160
	/avec isolation/	hi, mm	2210
	Hauteur de montage /de déversement/	mm	2200
Serpentin inférieur	Surface d'échange	m²	4,4
	Capacité	литра	26,6
Pression de service et température serpentins	bar		16
	°C		110
Pression de service et température réservoir tampon	bar		3
	°C		95
	Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon	kW	36 - 67
Sortie caloporteur chaudière	A	G1½"	280
Sortie caloporteur chaudière	B	G1½"	280
Sortie caloporteur chaudière	C	G1½"	280
Sortie caloporteur / serpentinf inférieur	D	G1"	390
Caloporteur chaudière	E	G1½"	770
Logement sonde	F	G½"	880
Logement sonde	G	G½"	1030
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur	H	G1"	1160
Caloporteur chaudière / appoint	I	G1½"	1265
Logement sonde	K	G½"	1520
Logement sonde	L	G1½"	1640
Entrée caloporteur / serpentinf supérieur	M	G½"	1760
Entrée caloporteur chaudière	N	G1½"	1760
Entrée caloporteur chaudière	O	G1½"	1760
Purge d'air	P	G1½"	2160
Caloporteur chaudière	R	G1½"	1375
Caloporteur chaudière	S	G1½"	1375
Poids Réservoir tampon isolation	kg		360
			26,5

7.8. Fiche technique du modèle PBS R 2500, 3000:

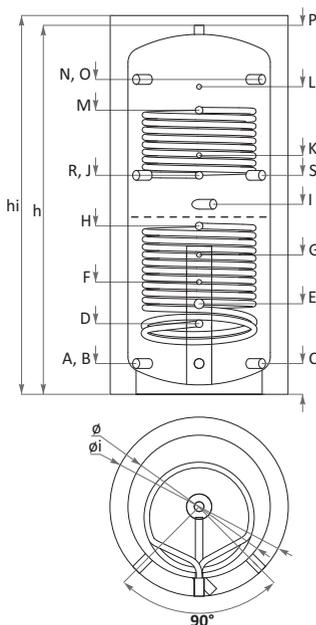


		PBS R 2500	PBS R 3000
Capacité L		2500	3000
Diamètre	/hors isolation/ Φ , mm	1250	1250
	/avec isolation/ Φ_i , mm	1450	1450
Hauteur	/hors isolation/ h, mm	2365	2715
	/avec isolation/ hi, mm	2415	2765
Hauteur de montage /de déversement/ mm		2410	2760
Serpentin inférieur	Surface d'échange m^2	4,6	4,6
	Capacité litres	28,2	28,2
Pression de service et température serpents	bar	16	16
	$^{\circ}C$	110	110
Pression de service et température réservoir tampon	bar	3	3
	$^{\circ}C$	95	95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon kW		40 - 80	46 - 84
Sortie caloporteur chaudière A	G1½"	G1½"	G1½"
	380	380	380
Sortie caloporteur chaudière B	G1½"	G1½"	G1½"
	380	380	380
Sortie caloporteur chaudière C	G1½"	G1½"	G1½"
	380	380	380
Sortie caloporteur / serpentin inférieur D	G1"	G1"	G1"
	540	540	540
Caloporteur chaudière E	G1½"	G1½"	G1½"
	690	690	690
Logement sonde F	G½"	G½"	G½"
	920	920	920
Logement sonde G	G½"	G½"	G½"
	1040	1040	1040
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H	G1"	G1"	G1"
	1190	1190	1190
Caloporteur chaudière / appoint I	G1½"	G1½"	G1½"
	1340	1340	1340
Logement sonde K	G½"	G½"	G½"
	1650	1900	1900
Logement sonde L	G½"	G½"	G½"
	1930	2280	2280
Entrée caloporteur / serpentin supérieur M	G1½"	G1½"	G1½"
	1770	2120	2120
Entrée caloporteur chaudière N	G1½"	G1½"	G1½"
	1980	2330	2330
Entrée caloporteur chaudière O	G1½"	G1½"	G1½"
	1980	2330	2330
Purge d'air P	G1½"	G1½"	G1½"
	2365	2715	2715
Caloporteur chaudière R	G1½"	G1½"	G1½"
	1470	1720	1720
Caloporteur chaudière S	G1½"	G1½"	G1½"
	1470	1720	1720
Poids Réservoir tampon isolation kg		530	567
		31	32

7.9. Fiche technique du modèle PBS R2 300:

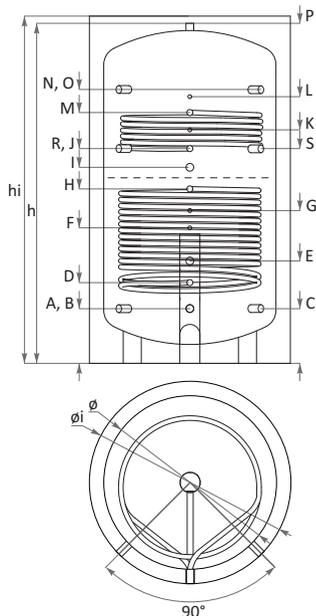


		PBS R 2 300	
	Capacité L		300
Diamètre	/hors isolation/	Φ, mm	550
	/avec isolation/	Φi, mm	750
Hauteur	/hors isolation/	h, mm	1410
	/avec isolation/	hi, mm	1460
Hauteur de montage /de déversement/		mm	1430
Serpentin inférieur	Surface d'échange	m ²	1
	Capacité	литра	6,2
Serpentin supérieur	Surface d'échange	m ²	0,5
	Capacité	литра	3,1
Pression de service et température serpentins		bar °C	16 110
Pression de service et température réservoir tampon		bar °C	3 95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon		kW	6 - 10
Sortie caloporteur chaudière A		G1½"	150
Sortie caloporteur chaudière B		G1½"	150
Sortie caloporteur chaudière C		G1½"	150
Sortie caloporteur/ serpentin inférieur D		G1"	260
Caloporteur chaudière E		G1½"	420
Logement sonde F		G½"	540
Logement sonde G		-	-
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H		G1"	660
Caloporteur chaudière / appoint I		G1½"	770
Sortie Serpentin supérieur J		G1"	880
Logement sonde K		G½"	980
Logement sonde L		G½"	1150
Entrée caloporteur / serpentin supérieur M		G1"	1080
Entrée caloporteur chaudière N		G1½"	1170
Entrée caloporteur chaudière O		G1½"	1170
Purge d'air P		G1½"	1410
Caloporteur chaudière R		G1½"	880
Caloporteur chaudière S		G1½"	880
Poids Réservoir tampon / isolation		kg	100 9,5

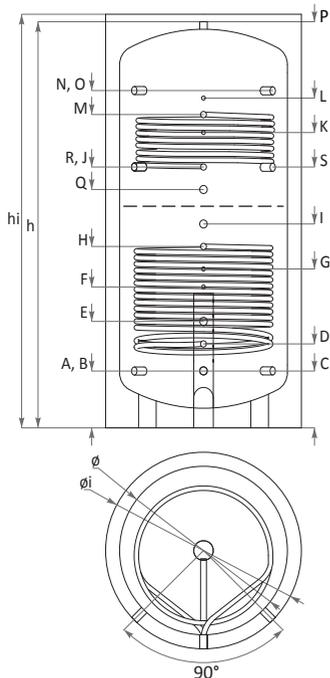
7.10. Fiche technique du modèle PBS R2 500 - 1500 /Isolation amovible - 100 mm en mousse PU souple/ PBS R2-H 800/1000 /Isolation amovible - 100 mm en mousse PU rigide/:


		PBS R2 500	PBS R2 PBS R2-H 800	PBS R2 PBS R2-H 1000	PBS R2 1500
Capacité	L	500	800	1000	1500
Diamètre	/hors isolation/ ϕ , mm	650	790	790	1000
	/avec isolation/ ϕ_i , mm	850	990	990	1200
Hauteur	/hors isolation/ h, mm	1700	1840	2040	2170
	/avec isolation/ h_i , mm	1750	1890	2090	2220
Hauteur de montage /de déversement/	mm	1720	1865	2074	2262
Serpentin inférieur	Surface d'échange m^2	1,7	2,4	2,48	3,4
	Capacité $litra$	10,2	14,3	15,2	20,6
Serpentin supérieur	Surface d'échange m^2	1	1,8	1,71	2
	Capacité $litra$	6,2	10,46	10,5	12,1
Pression de service et température serpentins	bar	16	16	16	16
	$^{\circ}C$	110	110	110	110
Pression de service et température réservoir tampon	bar	3	3	3	3
	$^{\circ}C$	95	95	95	95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon	kW	10 - 17	15 - 27	18 - 33	27 - 50
Sortie caloporteur chaudière A	G1½"	150	170	170	235
	G1½"	150	170	170	235
Sortie caloporteur chaudière B	G1½"	150	170	170	235
	G1½"	150	170	170	235
Sortie caloporteur chaudière C	G1½"	150	170	170	235
	G1"	325	350	390	445
Sortie caloporteur/ serpentinf inférieur D	G1"	325	350	390	445
	G1"	325	350	390	445
Caloporteur chaudière E	G1½"	430	470	500	690
	G½"	540	590	620	800
Logement sonde F	G½"	650	710	770	920
	G½"	650	710	770	920
Logement sonde G	G½"	650	710	770	920
	G½"	650	710	770	920
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H	G1"	775	845	930	1045
	G1"	775	845	930	1045
Caloporteur chaudière / appoint I	G1½"	900	930	1050	1280
	G1"	1030	1050	1210	1405
Sortie Serpentin supérieur J	G½"	1140	1160	1320	1520
	G½"	1140	1160	1320	1520
Logement sonde K	G½"	1420	1520	1700	1790
	G½"	1420	1520	1700	1790
Logement sonde L	G½"	1420	1520	1700	1790
	G½"	1420	1520	1700	1790
Entrée caloporteur / serpentinsupérieur M	G1"	1360	1410	1570	1720
	G1"	1360	1410	1570	1720
Entrée caloporteur chaudière N	G1½"	1450	1550	1740	1820
	G1½"	1450	1550	1740	1820
Entrée caloporteur chaudière O	G1½"	1450	1550	1740	1820
	G1½"	1450	1550	1740	1820
Purge d'air P	G1½"	1700	1840	2040	2170
	G1½"	1700	1840	2040	2170
Caloporteur chaudière R	G1½"	1030	1050	1210	1405
	G1½"	1030	1050	1210	1405
Caloporteur chaudière S	G1½"	1030	1050	1210	1405
	G1½"	1030	1050	1210	1405
Poids Réservoir tampon isolation	kg	120	165	192	330
	kg	12,3	16,4	18	23,2

7.11. Fiche technique du modèle PBS R2 2000:

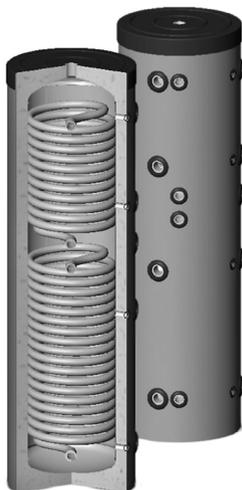


			PBS R2 2000
Capacité			L 2000
Diamètre	/hors isolation/	Φ , mm	1200
	/avec isolation/	Φ_i , mm	1400
Hauteur	/hors isolation/	h, mm	2160
	/avec isolation/	hi, mm	2210
Hauteur de montage /de déversement/			mm 2220
Serpentin inférieur	Surface d'échange	m ²	4,4
	Capacité	литра	26,6
Serpentin supérieur	Surface d'échange	m ²	2,3
	Capacité	литра	13,7
Pression de service et température serpentins			bar °C 16 110
Pression de service et température réservoir tampon			bar °C 3 95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon			kW 36 - 67
Sortie caloporteur chaudière A			G1½" 280
Sortie caloporteur chaudière B			G1½" 280
Sortie caloporteur chaudière C			G1½" 280
Sortie caloporteur/ serpentinf inférieur D			G1" 390
Caloporteur chaudière E			G1½" 770
Logement sonde F			G½" 880
Logement sonde G			G½" 1030
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H			G1" 1160
Caloporteur chaudière / appoint I			G1½" 1265
Sortie Serpentin supérieur J			G1" 1375
Logement sonde K			G½" 1520
Logement sonde L			G1½" 1640
Entrée caloporteur / serpentinf supérieur M			G1" 1760
Entrée caloporteur chaudière N			G1½" 1760
Entrée caloporteur chaudière O			G1½" 1760
Purge d'air P			G1½" 2160
Caloporteur chaudière R			G1½" 1375
Caloporteur chaudière S			G1½" 1375
Poids Réservoir tampon / isolation			kg 425 26,5

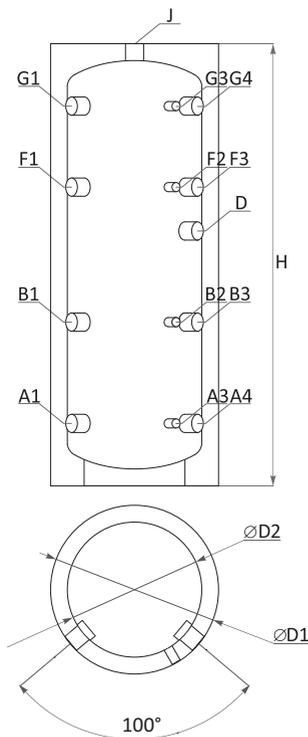
7.12. Fiche technique du modèle PBS R2 2500 - 3000:


	PBS R2 2500	PBS R2 3000
Capacité L	2500	3000
Diamètre /hors isolation/ Φ, mm	1250	1250
/avec isolation/ Φi, mm	1450	1450
Hauteur /hors isolation/ h, mm	2365	2715
/avec isolation/ hi, mm	2415	2765
Hauteur de montage /de déversement/ mm	2410	2760
Serpentin inférieur Surface d'échange m²	4,6	4,6
Capacité литра	28,2	28,2
Serpentin supérieur Surface d'échange m²	2,8	3,1
Capacité литра	17,3	19,1
Pression de service et température serpentins bar	16	16
°C	110	110
Pression de service et température réservoir tampon bar	3	3
°C	95	95
Puissance de la chaudière à raccorder au réservoir tampon kW	40 - 80	46 - 84
Sortie caloporteur chaudière A	G1½" 380	G1½" 380
Sortie caloporteur chaudière B	G1½" 380	G1½" 380
Sortie caloporteur chaudière C	G1½" 380	G1½" 380
Sortie caloporteur/serpentin inférieur D	G1" 540	G1" 540
Caloporteur chaudière E	G1½" 690	G1½" 690
Logement sonde F	G½" 920	G½" 920
Logement sonde G	G½" 1040	G½" 1040
Entrée caloporteur / Serpentin inférieur H	G1" 1190	G1" 1190
Caloporteur chaudière / appoint I	G1½" 1340	G1½" 1340
Sortie Serpentin supérieur J	G1" 1470	G1" 1720
Logement sonde K	G½" 1650	G½" 1900
Logement sonde L	G½" 1930	G½" 2280
Entrée caloporteur / serpentin supérieur M	G1½" 1770	G1½" 2120
Entrée caloporteur chaudière N	G1½" 1980	G1½" 2330
Entrée caloporteur chaudière O	G1½" 1980	G1½" 2330
Purge d'air P	G1½" 2365	G1½" 2715
Caloporteur chaudière R	G1½" 1470	G1½" 1720
Caloporteur chaudière S	G1½" 1470	G1½" 1720
Poids Réservoir tampon isolation kg	563 31	600 32

8. SCHÉMAS ET FICHES TECHNIQUES PS, PS 1 ET PS 2

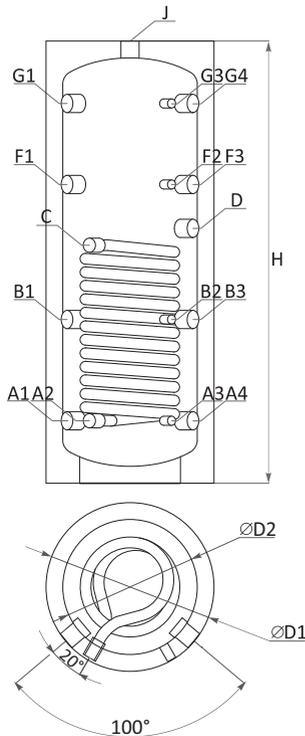


8.1. Fiche technique du modèle PS:



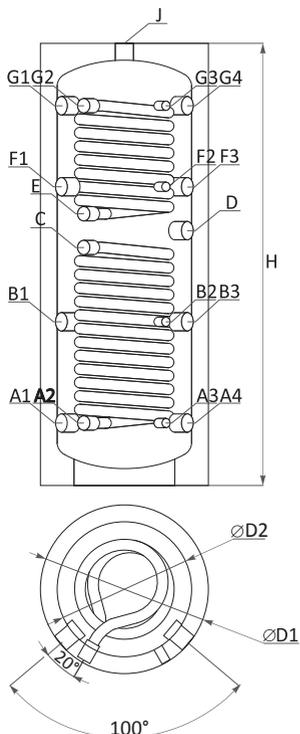
		PS 150	PS 200	
Diamètre	/hors isolation/	D2, mm	400	400
	/avec isolation/	D1, mm	500	500
Hauteur		H, mm	1310	1710
Hauteur de montage		mm	1400	1780
Pression de service et température réservoir tampon		bar	3	3
		/°C	/95	/95
Logement 1½"		A1	185	185
Logement sonde ½"		A3	185	185
Logement 1½"		A4	185	185
Logement 1½"		B1	485	725
Logement sonde ½"		B2	485	725
Logement 1½"		B3	485	725
Appoint 1½"		D	755	995
Logement 1½"		F1	885	1165
Logement sonde ½"		F2	885	1165
Logement 1½"		F3	885	1165
Logement 1½"		G1	1125	1525
Logement sonde ½"		G3	1125	1525
Logement 1½"		G4	1125	1525
Logement 1½"		J	1310	1710
Poids		kg	38	47

8.2. Fiche technique du modèle PS 1:



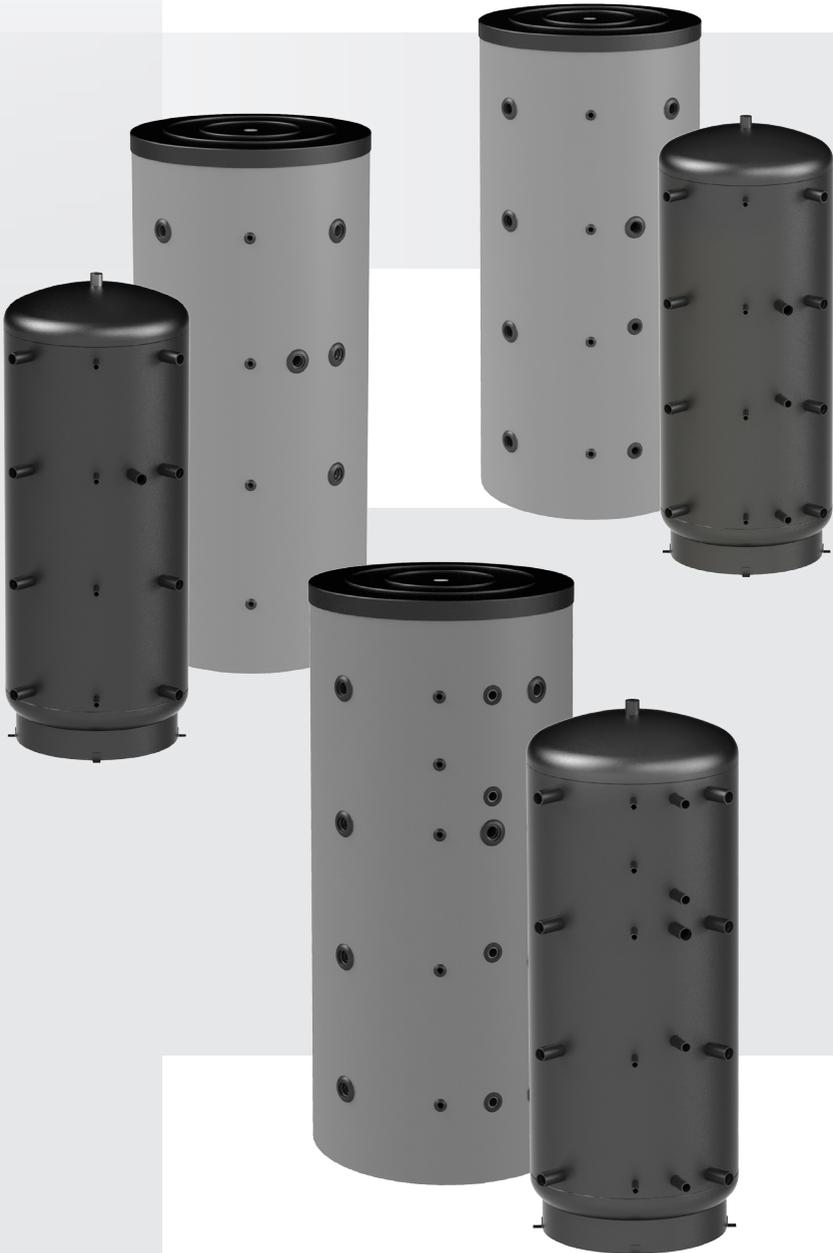
		PS 1	PS 1	
		150	200	
Diamètre	/hors isolation/	D2, mm	400	400
	/avec isolation/	D1, mm	500	500
Hauteur		H, mm	1310	1710
Hauteur de montage		mm	1400	1780
Serpentin inférieur S				
Surface d'échange	m ²	1,1	1,6	
Capacité	l	6,8	9,9	
Pression de service et température serpentins	bar	16	16	
	/°C	/110	/110	
Pression de service et température réservoir tampon	bar	3	3	
	/°C	/95	/95	
Logement 1½"	A1	185	185	
Sortie serpentin inférieur 1"	A2	185	185	
Logement sonde ½"	A3	185	185	
Logement 1½"	A4	185	185	
Logement 1½"	B1	485	725	
Logement sonde ½"	B2	485	725	
Logement 1½"	B3	485	725	
Entrée Serpentin inférieur 1"	C	705	945	
Appoint 1½"	D	755	995	
Logement 1½"	F1	885	1165	
Logement sonde ½"	F2	885	1165	
Logement 1½"	F3	885	1165	
Logement 1½"	G1	1125	1525	
Logement sonde ½"	G3	1125	1525	
Logement 1½"	G4	1125	1525	
Logement 1½"	J	1310	1710	
Poids	kg	56	74	

8.3. Fiche technique du modèle PS 2:



		PS 2 150	PS 2 200	
Diamètre	/hors isolation/	D2, mm	400	400
	/avec isolation/	D1, mm	500	500
Hauteur		H, mm	1310	1710
Hauteur de montage		mm	1400	1780
Serpentin inférieur S				
Surface d'échange	m ²	1,1	1,6	
Capacité	l	6,8	9,9	
Serpentin supérieur S				
Surface d'échange	m ²	0,66	1,0	
Capacité	l	4,1	6,2	
Pression de service et température serpentins	bar /°C	16 /110	16 /110	
Pression de service et température réservoir tampon	bar /°C	3 /95	3 /95	
Logement 1½"	A1	185	185	
Sortie serpentin inférieur 1"	A2	185	185	
Logement sonde ½"	A3	185	185	
Logement 1½"	A4	185	185	
Logement 1½"	B1	485	725	
Logement sonde ½"	B2	485	725	
Logement 1½"	B3	485	725	
Entrée Serpentin inférieur 1"	C	705	945	
Appoint 1½"	D	755	995	
Sortie serpentin supérieur 1"	E	805	1045	
Logement 1½"	F1	885	1165	
Logement sonde ½"	F2	885	1165	
Logement 1½"	F3	885	1165	
Logement 1½"	G1	1125	1525	
Entrée Serpentin supérieur 1"	G2	1125	1525	
Logement sonde ½"	G3	1125	1525	
Logement 1½"	G4	1125	1525	
Logement 1½"	J	1310	1710	
Poids	kg	69	91	

9. SCHÉMAS ET FICHES TECHNIQUES PBM / PBM R / PBM R2 / SPBM / SPBM R / SPBM R2





PBM



PBM R



PBM R2



SPBM

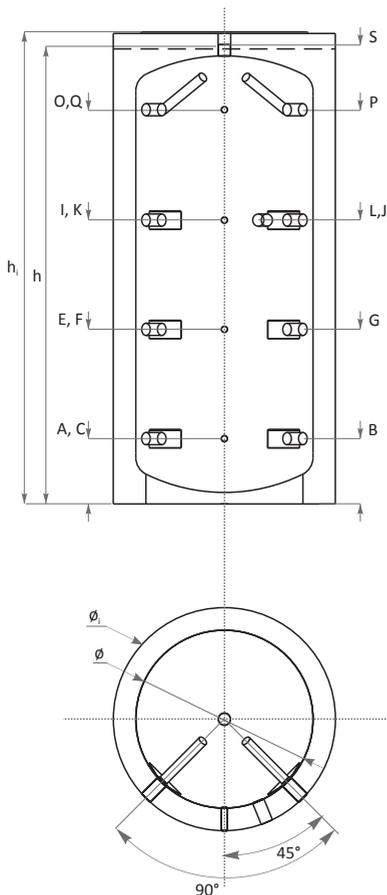


SPBM R



SPBM R2

9.1. Fiche technique du modèle PBM:



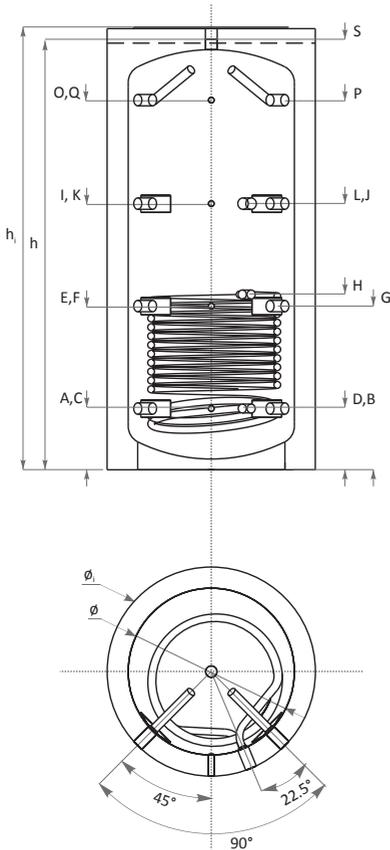
En option une isolation amovible d'une épaisseur de 100 mm:

- Type d'isolation disponible pour tous les modèles: PU souple, fleecé.
- Type d'isolation disponible pour les modèles H* - PU dur.

Capacité	L
Diamètre D -sans ϕ /avec isolation ϕ_1	mm
Hauteur sans -h /avec isolation h_1	mm
Hauteur d'installation	mm
Pression de fonction./Temp.max.du ballon tampon	bar/°C
Puissance de la chaudière recommandée pour le raccordement au ballon tampon	kW
Thermomètre	
Poids du ballon tampon/Revêtement	kg
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière	A, mm G1½"
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière	B, mm G1½"
Logement sonde	C, mm G½"
Fluide caloporteur de la chaudière	E, mm G1½"
Logement sonde	F, mm G½"
Fluide caloporteur de la chaudière	G, mm G1½"
Fluide caloporteur de la chaudière	I, mm G1½"
Fluide caloporteur de la chaudière	J, mm G1½"
Logement sonde	K, mm G½"
Fluide caloporteur/ Réchauffeur électrique	L, mm G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière	O, mm G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière	P, mm G1½"
Logement sonde	Q, mm G½"
Évacuation d'air	S, mm G1½"

PBM 300	PBM 500	PBM/H* 800	PBM/H* 1000	PBM 1500	PBM 2000	PBM 3000	PBM 4000	PBM 5000
300	500	800	1000	1500	2000	3000	4000	5000
550/750	650/850	790/990	790/990	1000/1200	1200/1400	1250/1450	1400/1600	1600/1800
1410/1460	1700/1750	1838/1888	2039/2089	2140/2290	2131/2181	2713/2763	2746/2796	2841/2891
1431	1727	1727	2073	2192	2200	2760	2817	2932
3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95
6-10	10-17	15-27	18-33	27-50	36-67	73-133	46-84	82-151
en option								
60/9.5	81 /12.3	108/16.4	126/18	205/23.2	254/26.5	337 / 35	474 / 40	571 / 45
240	239	290	290	339	388	396	438	502
240	239	290	290	339	388	396	438	502
240	239	290	290	339	388	396	438	502
550	643	710	775	833	848	1037	1064	1128
550	643	710	775	833	848	1037	1064	1128
550	643	710	775	833	848	1037	1064	1128
860	997	1090	1260	1327	1308	1678	1690	1754
860	997	1090	1260	1327	1308	1678	1690	1754
860	997	1090	1260	1327	1308	1678	1690	1754
860	997	1090	1260	1260	1308	1678	1690	1754
1170	1451	1750	1750	1821	1768	2319	2316	2380
1170	1451	1750	1750	1821	1768	2319	2316	2380
1170	1451	1750	1750	1821	1768	2319	2316	2380
1410	1700	2039	2039	2140	2131	2713	2746	2841

9.2. Fiche technique du modèle PBM R:



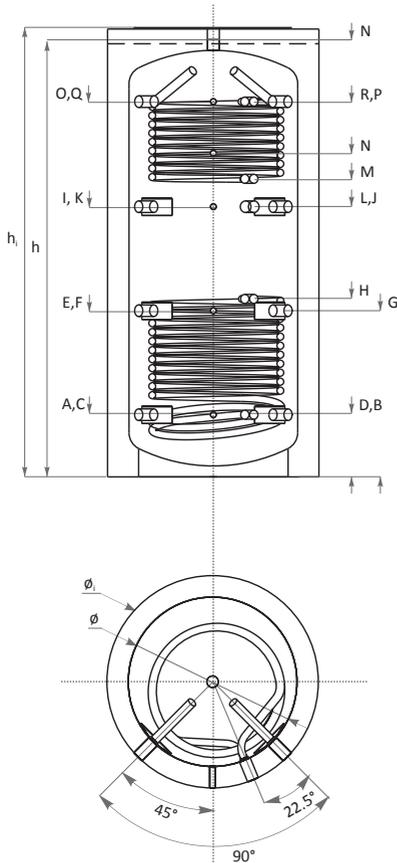
En option une isolation amovible d'un épaisseur de 100 mm:

- Type d'isolation disponible pour tous les modèles: PU souple, fleecé.
- Type d'isolation disponible pour les modèles H* - PU dur.

Capacité	L
Diamètre D -sans ø /avec isolation ø _i	mm
Hauteur sans -h /avec isolation h _i	mm
Hauteur d'installation	mm
Serpentin inférieur S1	
Surface d'échange de chaleur	m ²
Capacité du serpentin	L
Pression de fonctionnement/Temp.max.du serpentin	bar/°C
Pression de fonction./Temp.max.du ballon tampon	bar/°C
Puissance de la chaudière recommandée pour le raccordement au ballon tampon	kW
Thermomètre	
Poids du ballon tampon/Revêtement	kg
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière A, mm	G1½"
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière B, mm	G1½"
Logement sonde C, mm	G½"
Sortie du Serpentin inférieur S1 D, mm	G1"
Fluide caloporteur de la chaudière E, mm	G1½"
Logement sonde F, mm	G½"
Fluide caloporteur de la chaudière G, mm	G1½"
Entrée du Serpentin inférieur S1 H, mm	G1"
Fluide caloporteur de la chaudière I, mm	G1½"
Fluide caloporteur de la chaudière J, mm	G1½"
Logement sonde K, mm	G½"
Fluide caloporteur/ Réchauffeur électrique L, mm	G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière O, mm	G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière P, mm	G1½"
Logement sonde Q, mm	G½"
Évacuation d'air S, mm	G1½"

PBMR 300	PBMR 500	PBMR/ H* 800	PBMR/ H* 1000	PBMR 1500	PBMR 2000	PBMR 3000	PBMR 4000	PBMR 5000
300	500	800	1000	1500	2000	3000	4000	5000
550/750	650/850	790/990	790/990	1000/1200	1200/1400	1250/1450	1400/1600	1600/1800
1410/1460	1700/1750	1838/1888	2039/2089	2140/2290	2131/2181	2713/2763	2746/2796	2841/2891
1431	1727	1727	2073	2192	2200	2760	2817	2932
0.9 5.6	1.6 9.8	2.3 14	2.48 15.2	3.4 20.65	4.9 30	4.6 27.95	5.2 32	6.1 37.2
16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110
3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95
6-10	10-17	15-27	18-33	27-50	36-67	46-84	73-133	82-151
en option								
75/9.5	106 /12.3	144 /16.4	164 /18	257 /23.2	329 /26.5	406 / 35	555 / 40	665 / 45
240	239	290	290	339	388	396	438	502
240	239	290	290	339	388	396	438	502
240	239	290	290	339	388	396	438	502
240	239	290	290	339	388	396	438	502
550	643	710	775	833	848	1037	1064	1128
550	643	710	775	833	848	1037	1064	1128
550	643	710	775	833	848	1037	1064	1128
640	689	785	830	939	1158	1146	1118	1152
860	997	1090	1260	1327	1308	1678	1690	1754
860	997	1090	1260	1327	1308	1678	1690	1754
860	997	1090	1260	1327	1308	1678	1690	1754
860	997	1090	1260	1260	1308	1678	1690	1754
1170	1451	1750	1750	1821	1768	2319	2316	2380
1170	1451	1750	1750	1821	1768	2319	2316	2380
1170	1451	1750	1750	1821	1768	2319	2316	2380
1410	1700	2039	2039	2140	2131	2713	2746	2841

9.3. Fiche technique du modèle PBM R2:



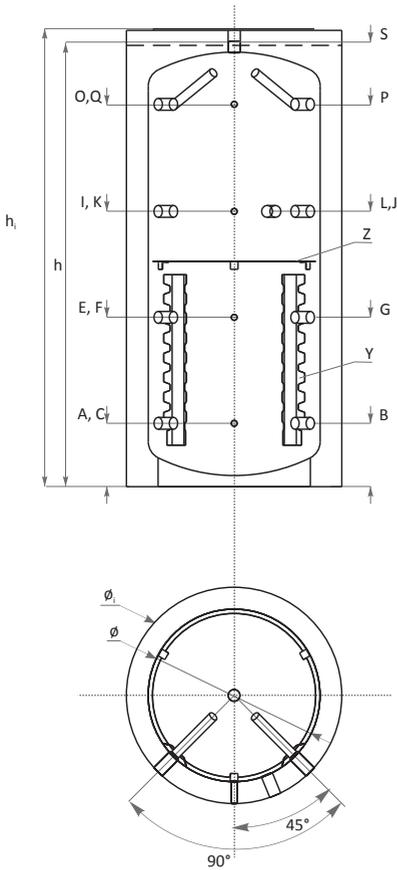
En option une isolation amovible d'une épaisseur de 100 mm:

- Type d'isolation disponible pour tous les modèles: PU souple, fleece.
- Type d'isolation disponible pour les modèles H* - PU dur.

Capacité	L
Diamètre D -sans ø /avec isolation ø ₁	mm
Hauteur sans -h /avec isolation h ₁	mm
Hauteur d'installation	mm
Serpentin inférieur S1	
Surface d'échange de chaleur	m ²
Capacité du serpentin	L
Serpentin supérieur S2	
Surface d'échange de chaleur	m ²
Capacité du serpentin	L
Pression de fonctionnement/Temp.max. du serpentin	bar/°C
Pression de fonction./Temp.max. du ballon tampon	bar/°C
Puissance de la chaudière recommandée pour le raccordement au ballon tampon	kW
Thermomètre	
Poids du ballon tampon/Revêtement	kg
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière A	mm G1½"
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière B	mm G1½"
Logement sonde C	mm G½"
Sortie du Serpentin inférieur S1	D, mm G1"
Fluide caloporteur de la chaudière E	mm G1½"
Logement sonde F	mm G½"
Fluide caloporteur de la chaudière G	mm G1½"
Entrée du Serpentin inférieur S1	H, mm G1"
Fluide caloporteur de la chaudière I	mm G1½"
Fluide caloporteur de la chaudière J	mm G1½"
Logement sonde K	mm G½"
Fluide caloporteur/ Réchauffeur électrique L	mm G1½"
Sortie du serpentin supérieur S2	M, mm G1"
Logement sonde N	mm G½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière O	mm G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière P	mm G1½"
Logement sonde Q	mm G½"
Entrée du serpentin supérieur S2	R, mm G1"
Évacuation d'air	S, mm G1½"

PBMR2 300	PBMR2 500	PBMR2/ H* 800	PBMR2/ H* 1000	PBMR2 1500	PBMR2 2000	PBMR2 3000	PBMR2 4000	PBMR2 5000
300	500	800	1000	1500	2000	3000	4000	5000
550/750	650/850	790/990	790/990	1000/1200	1200/1400	1250/1450	1400/1600	1600/1800
1410/1460	1700/1750	1838/1888	2039/2089	2140/2290	2131/2181	2713/2763	2746/2796	2841/2891
1431	1727	1727	2073	2192	2200	2760	2817	2932
0.9 5.6	1.6 9.8	2.3 14	2.48 15.2	3.4 20.65	4.9 30	4.6 27.95	5.2 32	6.1 37.2
0.4 2.6	1.1 6.6	1.71 10.5	1.71 10.5	1.93 11.85	2.0 12.4	3.05 18.7	3.5 21.4	4.2 25.6
16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110
3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95
6-10	10-17	15-27	18-33	27-50	36-67	46-84	73-133	82-151
en option								
82/9.5	124 /12.3	171 /16.4	191 / 18	287 /23.2	360 /26.5	453 / 35	609 / 40	729/ 45
240	239	290	290	339	388	396	438	502
240	239	290	290	339	388	396	438	502
240	239	290	290	339	388	396	438	502
240	239	290	290	339	388	396	438	502
550	643	710	775	833	848	1037	1064	1128
550	643	710	775	833	848	1037	1064	1128
550	643	710	775	833	848	1037	1064	1128
640	689	785	830	939	1158	1146	1118	1152
860	997	1090	1260	1327	1308	1678	1690	1754
860	997	1090	1260	1327	1308	1678	1690	1754
860	997	1090	1260	1327	1308	1678	1690	1754
860	997	1090	1260	1260	1308	1678	1690	1754
970	1121	1190	1390	1506	1503	1778	1790	1854
1037	1231	1310	1510	1611	1591	1893	1939	2002
1170	1451	1750	1750	1821	1768	2319	2316	2380
1170	1451	1750	1750	1821	1768	2319	2316	2380
1170	1451	1750	1750	1821	1768	2319	2316	2380
1170	1451	1550	1750	1821	1768	2178	2230	2304
1410	1700	2039	2039	2140	2131	2713	2746	2841

9.4. Fiche technique du modèle SPBM:



En option une isolation amovible d'un épaisseur de 100 mm:

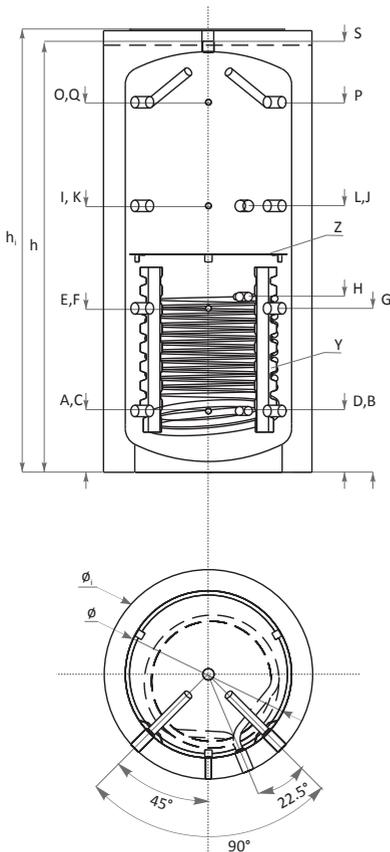
- Type d'isolation disponible pour tous les modèles: PU souple, fleeces.
- Type d'isolation disponible pour les modèles H* - PU dur.

Capacité L
Diamètre D -sans ø /avec isolation ø, mm
Hauteur sans -h /avec isolation h ₁ mm
Hauteur d'installation mm
Pression de fonction./Temp.max.du ballon tampon bar/°C
Puissance de la chaudière recommandée pour le raccordement au ballon tampon kW
Thermomètre
Poids du ballon tampon/Revêtement kg
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière A, mm G1½"
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière B, mm G1½"
Logement sonde C, mm G½"
Fluide caloporteur de la chaudière E, mm G1½"
Logement sonde F, mm G½"
Fluide caloporteur de la chaudière G, mm G1½"
Fluide caloporteur de la chaudière I, mm G1½"
Fluide caloporteur de la chaudière J, mm G1½"
Logement sonde K, mm G½"
Fluide caloporteur/ Réchauffeur électrique L, mm G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière O, mm G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière P, mm G1½"
Logement sonde Q, mm G½"
Évacuation d'air S, mm G1½"
Plaque de séparation Z
Plaque de distribution (stratification de l'eau) Y



SPBM 300	SPBM 500	SPBM/ H* 800	SPBM/ H* 1000	SPBM 1500	SPBM 2000
300	500	800	1000	1500	2000
550/750	650/850	790/990	790/990	1000/1200	1200/1400
1410/1460	1700/1750	1838/1888	2039/2089	2140/2290	2131/2181
1431	1727	1727	2073	2192	2200
3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95
6-10	10-17	15-27	18-33	27-50	36-67
en option					
65/9.5	88/12.3	117/16.4	135/18	218/23.2	272/26.5
240	239	290	290	339	388
240	239	290	290	339	388
240	239	290	290	339	388
550	643	710	775	833	848
550	643	710	775	833	848
550	643	710	775	833	848
860	997	1090	1260	1327	1308
860	997	1090	1260	1327	1308
860	997	1090	1260	1327	1308
860	997	1090	1260	1260	1308
1170	1451	1750	1750	1821	1768
1170	1451	1750	1750	1821	1768
1170	1451	1750	1750	1821	1768
1410	1700	2039	2039	2140	2131
		✓			
		✓			

9.5. Fiche technique du modèle SPBM R:



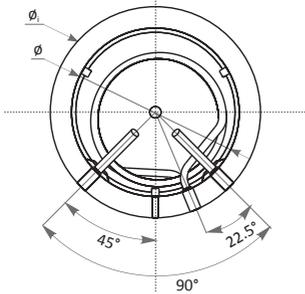
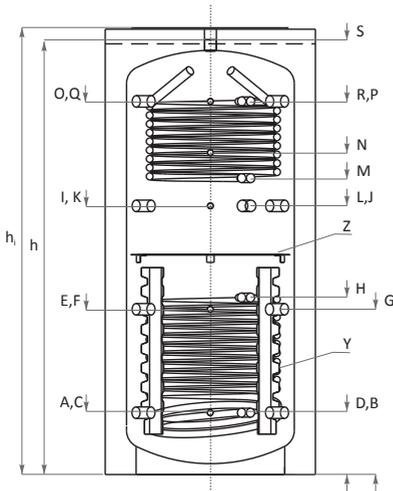
En option une isolation amovible d'un épaisseur de 100 mm:

- Type d'isolation disponible pour tous les modèles: PU souple, fleecé.
- Type d'isolation disponible pour les modèles H* - PU dur.

Capacité	L
Diamètre D -sans ø /avec isolation ø ₁	mm
Hauteur sans -h /avec isolation h ₁	mm
Hauteur d'installation	mm
Serpentin inférieur S1	
Surface d'échange de chaleur	m ²
Capacité du serpentin	L
Pression de fonctionnement/Temp.max. du serpentin	bar/°C
Pression de foncion./Temp.max. du ballon tampon	bar/°C
Puissance de la chaudière recommandée pour le raccordement au ballon tampon	kW
Thermomètre	
Poids du ballon tampon/Revêtement	kg
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière	A, mm G1½"
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière	B, mm G1½"
Logement sonde	C, mm G½"
Sortie du Serpentin inférieur S1	D, mm G1"
Fluide caloporteur de la chaudière	E, mm G1½"
Logement sonde	F, mm G½"
Fluide caloporteur de la chaudière	G, mm G1½"
Entrée du Serpentin inférieur S1	H, mm G1"
Fluide caloporteur de la chaudière	I, mm G1½"
Fluide caloporteur de la chaudière	J, mm G1½"
Logement sonde	K, mm G½"
Fluide caloporteur/ Réchauffeur électrique	L, mm G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière	O, mm G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière	P, mm G1½"
Logement sonde	Q, mm G½"
Évacuation d'air	S, mm G1½"
Plaque de séparation	Z
Plaque de distribution (stratification de l'eau)	Y

SPBM R 300	SPBM R 500	SPBM R/ H* 800	SPBM R/ H* 1000	SPBM R 1500	SPBM R 2000
300	500	800	1000	1500	2000
550/750	650/850	790/990	790/990	1000/1200	1200/1400
1410/1460	1700/1750	1838/1888	2039/2089	2140/2290	2131/2181
1431	1727	1727	2073	2192	2200
0.9 5.6	1.6 9.8	2.3 14	2.48 15.2	3.4 20.65	4.9 30
16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110
3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95
6-10	10-17	15-27	18-33	27-50	36-67
en option					
80/9.5	113 /12.3	153/16.4	173 /18	270 /23.2	347 /26.5
240	239	290	290	339	388
240	239	290	290	339	388
240	239	290	290	339	388
240	239	290	290	339	388
550	643	710	775	833	848
550	643	710	775	833	848
550	643	710	775	833	848
640	689	785	830	939	1158
860	997	1090	1260	1327	1308
860	997	1090	1260	1327	1308
860	997	1090	1260	1327	1308
860	997	1090	1260	1260	1308
1170	1451	1750	1750	1821	1768
1170	1451	1750	1750	1821	1768
1170	1451	1750	1750	1821	1768
1410	1700	2039	2039	2140	2131
		✓			
		✓			

9.6. Fiche technique du modèle SPBM R2:

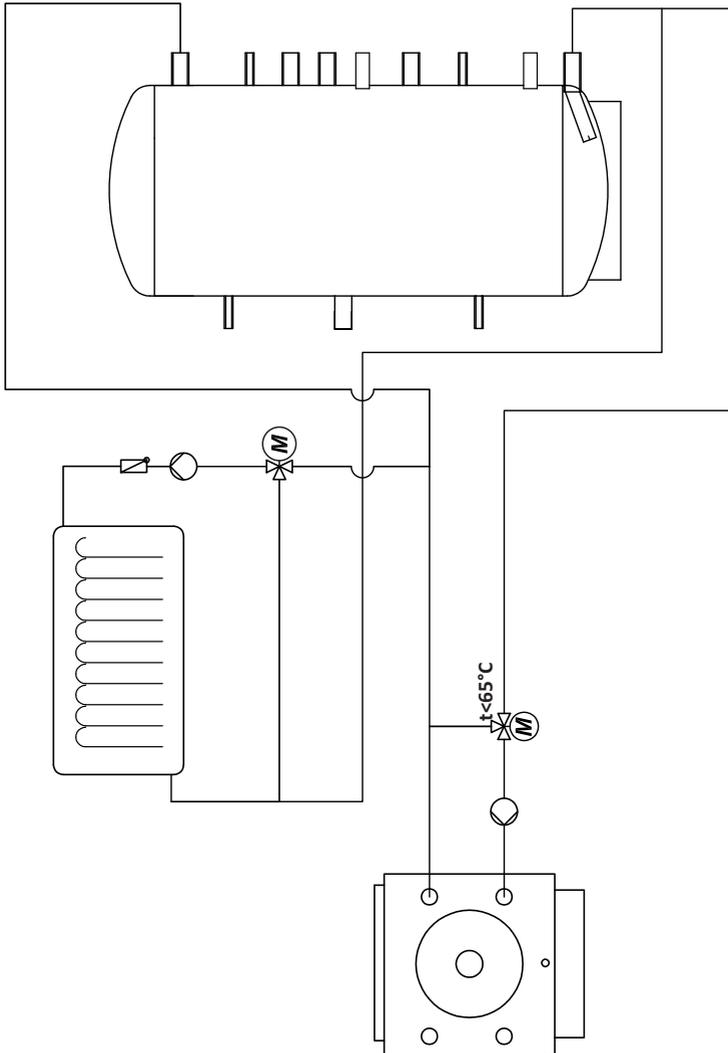


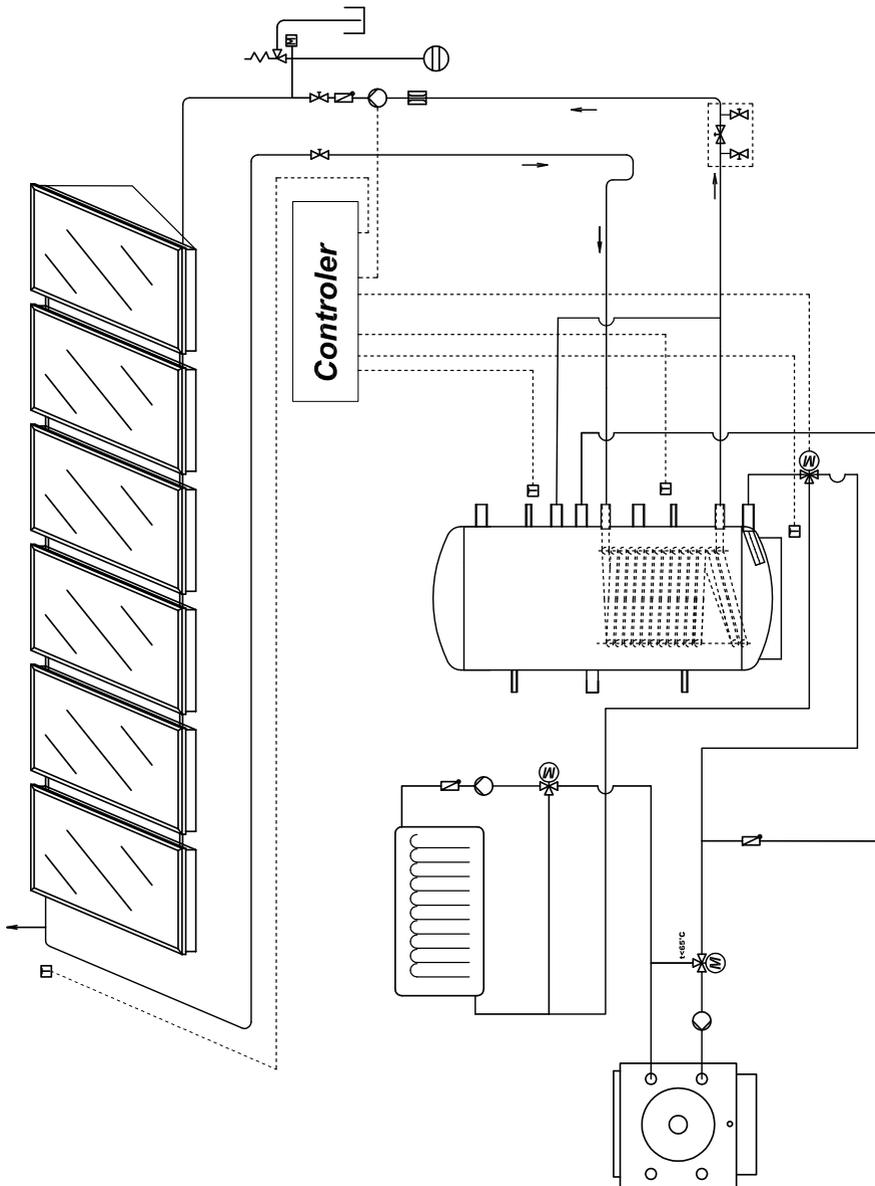
En option une isolation amovible d'un épaisseur de 100 mm:

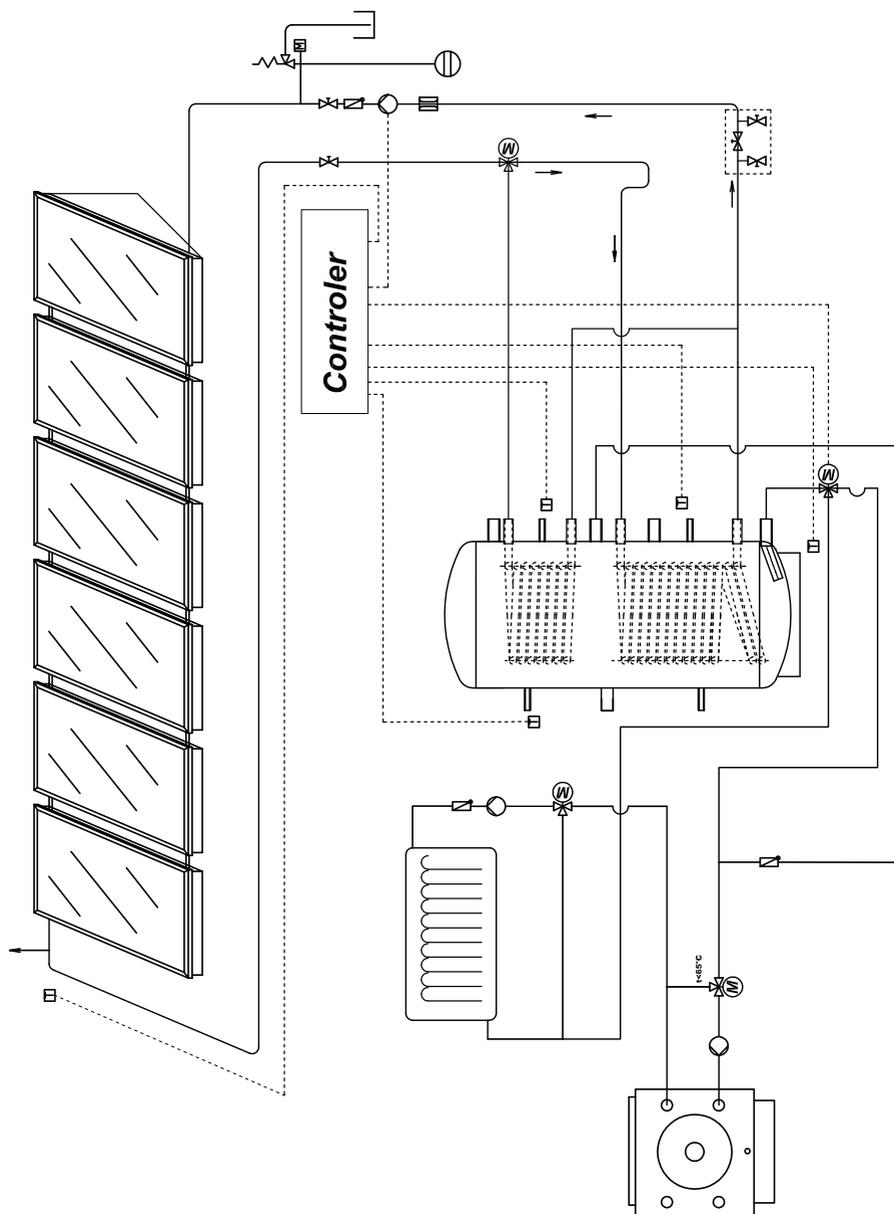
- Type d'isolation disponible pour tous les modèles: PU souple, fleecé.
- Type d'isolation disponible pour les modèles H* - PU dur.

Capacité	L
Diamètre D -sans ø /avec isolation ø ₁	mm
Hauteur sans -h /avec isolation h ₁	mm
Hauteur d'installation	mm
Serpentin inférieur S1	
Surface d'échange de chaleur	m ²
Capacité du serpentin	L
Serpentin supérieur S2	
Surface d'échange de chaleur	m ²
Capacité du serpentin	L
Pression de fonctionnement/Temp.max.du serpentin	bar/°C
Pression de fonction./Temp.max.du ballon tampon	bar/°C
Puissance de la chaudière recommandée pour le raccordement au ballon tampon	kW
Thermomètre	
Poids du ballon tampon/Revêtement	kg
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière	A, mm G1½"
Sortie du fluide caloporteur de la chaudière	B, mm G1½"
Logement sonde	C, mm G½"
Sortie du Serpentin inférieur S1	D, mm G1"
Fluide caloporteur de la chaudière	E, mm G1½"
Logement sonde	F, mm G½"
Fluide caloporteur de la chaudière	G, mm G1½"
Entrée du Serpentin inférieur S1	H, mm G1"
Fluide caloporteur de la chaudière	I, mm G1½"
Fluide caloporteur de la chaudière	J, mm G1½"
Logement sonde	K, mm G½"
Fluide caloporteur/ Réchauffeur électrique	L, mm G1½"
Sortie du serpentin supérieur S2	M, mm G1"
Logement sonde	N, mm G½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière	O, mm G1½"
Entrée du fluide caloporteur de la chaudière	P, mm G1½"
Logement sonde	Q, mm G½"
Entrée du serpentin supérieur S2	R, mm G1"
Évacuation d'air	S, mm G1½"
Plaque de séparation	Z
Plaque de distribution (stratification de l'eau)	Y

SPBM-R2 300	SPBM-R2 500	SPBM-R2/ H* 800	SPBM-R2/ H* 1000	SPBM-R2 1500	SPBM-R2 2000
300	500	800	1000	1500	2000
550/750	650/850	790/990	790/990	1000/1200	1200/1400
1410/1460	1700/1750	1838/1888	2039/2089	2140/2290	2131/2181
1431	1727	1727	2073	2192	2200
0.9 5.6	1.6 9.8	2.3 14	2.48 15.2	3.4 20.65	4.9 30
0.4 2.6	1.1 6.6	1.71 10.5	1.71 10.5	1.93 11.85	2.0 12.4
16/110	16/110	16/110	16/110	16/110	16/110
3/95	3/95	3/95	3/95	3/95	3/95
6-10	10-17	15-27	18-33	27-50	36-67
en option					
87/9.5	130 /12.3	180/16.4	200/ 18	300/23.2	378 /26.5
240	239	290	290	339	388
240	239	290	290	339	388
240	239	290	290	339	388
240	239	290	290	339	388
550	643	710	775	833	848
550	643	710	775	833	848
550	643	710	775	833	848
640	689	785	830	939	1158
860	997	1090	1260	1327	1308
860	997	1090	1260	1327	1308
860	997	1090	1260	1327	1308
860	997	1090	1260	1260	1308
970	1121	1190	1390	1506	1503
1037	1231	1310	1510	1611	1591
1170	1451	1750	1750	1821	1768
1170	1451	1750	1750	1821	1768
1170	1451	1750	1750	1821	1768
1170	1451	1550	1750	1821	1768
1410	1700	2039	2039	2140	2131
		✓			
		✓			







10. TRANSPORTATION ET EMBALLAGE

Les réservoirs tampons peuvent être transportés avec ou sans isolation.

Ils sont fixés sur une palette et emballés en film plastique.

Tous les modèles jusqu'à 2500 litres sont fixés debout sur la palette.

Réservoir tampon	Dimensions palette (hors isolation)	Dimensions palette (avec isolation)
P 500	650x650	900x900
P 800	790x790	1050x1050
P 1000	790x790	1050x1050
P 1500	1000x1000	1250x1250
P 2000	1150x1150	1400x1400
P 2500	1150x1150	1400x1400

Réservoir tampon	Dimensions palette (hors isolation)
PS 200	550x550
PS 300	550x550
PS1 200	550x550
PS1 300	550x550
PS2 200	550x550
PS2 300	550x550

Tous les modèles au delà de 3000 litres sont fixés horizontalement sur une palette.

Réservoir tampon	Dimensions palette (hors isolation)	Dimensions palette (avec isolation)
P 3000 d=1250	650x650	900x900
P 3000 d=1400	790x790	1050x1050
P 5000	790x790	1050x1050

L'isolation, le couvercle décoratif et les prises sont disponibles aussi séparément.

Avantages:

- 1) Facilité de transport (moins d'espace plancher occupé pendant le transport).
- 2) Transport plus facile jusqu'au site d'installation.
- 3) Assemblage facile et rapide du réservoir avec la jaquette d'isolation souple. Dans la couche en mousse PU souple de la jaquette d'isolation sont pré-percés tous les trous nécessaires pour les raccords et l'installateur doit seulement les détecter et enlever leurs bouchons découpés. La jaquette d'isolation est fixée par une fermeture à glissière sur la plate-forme de montage.

11. CERTIFICAT DE GARANTIE DES RÉSERVOIRS

1. Défauts de fabrication et garantie sur les matériaux

NES Ltd garantit que pour la période indiquée dans la carte de garantie du réservoir, à partir de la date mentionnée sur le récépissé d'achat de votre réservoir, il n'y a pas de défauts matériels ou de fabrication qui puissent interférer avec son fonctionnement normal dans des conditions normales d'utilisation, d'installation et d'entretien. Si pendant la période de couverture de la garantie votre réservoir ne fonctionne pas correctement en raison de l'apparition d'un défaut de fabrication ou un vice de matériau, NES Ltd remplacera ou réparera le réservoir défectueux.

2. Exceptions et limitations de garantiea)

a) Les droits à garantie ne peuvent être réclamés que pendant la période de validité de la garantie et immédiatement après la détection d'un défaut de l'appareil, sauf si pour des défauts apparents dont la réclamation doit être faite par le client dès la réception des appareils défectueux au magasin, selon l'instruction dans les conditions générales de vente.

b) Les droits à garantie ne peuvent être réclamés en cas des dommages ou des erreurs constatés dans le fonctionnement et l'opération du réservoir de stockage, en conséquence de:

- 1) Accidents, utilisation des unités structurelles mobiles ou par utilisation négligente, inappropriée ou non conforme.
- 2) Non-observation des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien, comme indiquées dans le guide d'installation de l'appareil.
- 3) Modifications incorrectes, installation ou utilisation, ayant été effectuées par du personnel non autorisé pour le service après-vente par NES Ltd
- 4) Dommages causés par des pressions de service ou d'essai lors du fonctionnement ou des essais du réservoir supérieures à celles préconisées par NES Ltd dans la brochure technique ou par l'utilisation de l'eau avec des valeurs supérieures à:

- 500 mg/l total des sels solubles;
- 200 mg/l carbonate de calcium;
- 50 mg/l dioxyde de carbone libre;
- pH entre min 5 et max 12.

En outre, en raison de gel, des inondations, des catastrophes ou d'actes de tiers ou toute autre ingérence étrangère dans le cours normal de l'exploitation des réservoirs de stockage et du contrôle par NES Ltd. De la même manière, le client est obligé de contrôler le système de protection contre la corrosion (anode en magnésium/Correx-Up, etc.); en cas d'anode en magnésium, de le surveiller et le remplacer en fonction de la zone géographique d'installation du réservoir et à une fréquence selon la dureté de l'eau dont (eau dure ou douce).

c) les droits de garantie ne peuvent pas être réclamés si le numéro de série d'identification du réservoir de stockage a été manipulé ou ne peut pas être vérifié de façon impeccable.

d) ne seront pas considérés comme des défauts donnant droit à garantie ceux concernant l'apparition externe des réservoirs de stockage, sauf si impliquant une perte de fonctionnalité ou des caractéristiques techniques spécifiées dans les brochures techniques ou commerciales par NES Ltd.

e) NES Ltd se réserve le droit de livrer un réservoir de modèle différent à l'original pour desservir ses obligations de garantie approuvée en cas de remplacement, lorsque le modèle original n'est plus en production.

3. Réclamation de droit de garantie

Chaque client qui a acheté un appareil fourni par NES Ltd et qui possède des motifs justifiés de réclamer son droit à garantie selon les conditions énoncées dans ce document doit procéder comme suit:

a) d'informer promptement et par écrit:

1) soit l'installateur ou la société qui lui a vendu l'appareil;

2) soit l'entreprise revendeur;

3) soit le Représentant commercial de NES Ltd dans cette région. A cet effet doit être utilisé le formulaire de réclamation dûment rempli accompagné de la copie du document d'achat de l'appareil faisant sujet à cette réclamation ou

figure la date d'acquisition.

b) Une fois reçue la réclamation sera analysée par NES Ltd pour décider sur ses motifs légaux, également établi sous les auspices de ce document de garantie limitée, et le client sera informé de la décision finale aussi que des instructions à suivre.

c) Le retour d'un quelconque matériel objet d'une réclamation ne peut être faite sans l'autorisation écrite préalable de la Direction de Qualité à travers le RMA (autorisation de retour du matériel)

d) Si un client, lors d'une urgence justifiée, demande de NES Ltd le remplacement immédiat d'un réservoir de stockage sujet d'une réclamation avant d'avoir obtenu la décision sur sa plainte, sa demande doit être accompagnée par une demande d'achat adressée à la Direction des Ventes. Une fois le litige résolu la demande d'achat sera annulée par l'envoi d'un récépissé pour le retour des marchandises sujet à ladite réclamation contre lequel le client peut acheter un autre produit de même valeur, si la demande se révèle être justifiée.

e) NES Ltd se réserve le droit de procéder à des expertises afin de vérifier tous les aspects qui pourraient être révélateur et ce afin de mieux régler la plainte. Pendant ce temps le client ne doit pas changer les conditions d'installation de son système donnant lieu à sa réclamation sans le consentement écrit préalable de la Direction Technique.

4. Limitation de responsabilité

a) NES Ltd ne porte aucune responsabilité envers le client, que ce soit directement ou indirectement, pour tout manquement ou retard dans la mise en œuvre des obligations de la garantie, qui peuvent être en conséquence de situations extérieures ou d'autres facteurs non liés à NES Ltd

b) La responsabilité de NES Ltd découlant du présent certificat de garantie est limitée aux obligations ci-dessus et de façon quantitative au montant de la facture délivrée au client lors d'achat d'un réservoir (objet d'une telle réclamation). Expressément exclues sont tout type de responsabilité pour des dommages directs ou indirects tels que la perte de données

en cas de logiciels, la perte d'imports ou livraisons de produits, des variations thermiques au service, etc. qui ne violent pas les dispositions légales sur la responsabilité du produit en vigueur en chaque pays.

c) Les limitations de la garantie citées seront toujours appliquées lorsqu'ils ne violent pas les règlements juridiques en vigueur dans chaque pays en matière de responsabilité du produit. Si une circonstance annule ou modifie une des clauses ci-dessus, cette annulation sera appliquée en particulier à l'égard de cette clause et les autres dispositions resteront juridiquement valables. Enfin, une exception sera faite à l'application de tout règlement indiqué dans cette garantie qui viole les stipulations de la Loi No.23/10.07.2003 de la régulation bulgare et Directive 1999/44/CE concernant l'acquisition et l'utilisation de réservoirs de stockage sur le territoire de l'Union européenne.

d) Toute autre loi de garantie non explicitement mentionnée dans ce certificat reste exclue.

12. RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

12.1. Recyclage de l'emballage de la chaudière

Certaines parties de l'emballage en bois ou en papier peuvent être utilisés pour la combustion dans la chaudière. Par rapport aux autres matériaux d'emballage, ils doivent être traités conformément à la réglementation et aux exigences locales.

12.2. Recyclage et élimination de la chaudière

À la fin du cycle de vie de chaque produit, les composants doivent être éliminés conformément aux exigences réglementaires. Elles doivent être soumises pour le traitement à une société agréée répondant aux exigences de protection de l'environnement.

Les appareils usagés doivent être collectés séparément des autres déchets pour le recyclage, qui contiennent des substances avec un mauvais impact sur la santé et l'environnement. Les pièces métalliques et non métalliques sont vendues à des organismes agréés pour leur recyclage. Ils ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers.



